ISSN 1725-2423

# Official Journal

## of the European Union

C 147

**Volume 46**

**24 June 2003**

English edition

# Information and Notices

Notice No | Contents | Page



[1] Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

Notice No | Contents (continued) | Page



EN

I

*(Information)*

# COMMISSION

## Euro exchange rates [1]

**23 June 2003**

(2003/C 147/01)

**1 euro =**

| | Currency | Exchange rate | | Currency | Exchange rate |
|---|---|---|---|---|---|
| USD | US dollar | 1,1539 | LVL | Latvian lats | 0,6493 |
| JPY | Japanese yen | 136,19 | MTL | Maltese lira | 0,4273 |
| DKK | Danish krone | 7,4252 | PLN | Polish zloty | 4,428 |
| GBP | Pound sterling | 0,6947 | ROL | Romanian leu | 37 910 |
| SEK | Swedish krona | 9,0965 | SIT | Slovenian tolar | 233,865 |
| CHF | Swiss franc | 1,5343 | SKK | Slovak koruna | 41,829 |
| ISK | Iceland króna | 86,65 | TRL | Turkish lira | 1 652 000 |
| NOK | Norwegian krone | 8,1775 | AUD | Australian dollar | 1,7368 |
| BGN | Bulgarian lev | 1,9462 | CAD | Canadian dollar | 1,5755 |
| CYP | Cyprus pound | 0,58514 | HKD | Hong Kong dollar | 8,9989 |
| CZK | Czech koruna | 31,495 | NZD | New Zealand dollar | 1,9708 |
| EEK | Estonian kroon | 15,6466 | SGD | Singapore dollar | 2,0064 |
| HUF | Hungarian forint | 260,3 | KRW | South Korean won | 1 373,43 |
| LTL | Lithuanian litas | 3,4531 | ZAR | South African rand | 9,1794 |

[1] *Source:* reference exchange rate published by the ECB.

# STATE AID — UNITED KINGDOM

## Aid C 30/03 (ex N 788/02) — Peugeot Ryton

## Invitation to submit comments pursuant to Article 88(2) of the EC Treaty

(2003/C 147/02)

**(Text with EEA relevance)**

By means of the letter dated 30 April 2003 reproduced in the authentic language on the pages following this summary, the Commission notified the United Kingdom of its decision to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty concerning the abovementioned aid.

Interested parties may submit their comments on the aid in respect of which the Commission is initiating the procedure within one month of the date of publication of this summary and the following letter, to:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 296 12 42.

These comments will be communicated to the United Kingdom. Confidential treatment of the identity of the interested party submitting the comments may be requested in writing, stating the reasons for the request.

### TEXT OF SUMMARY

The authorities of the United Kingdom, notified pursuant to Article 88(3) of the EC Treaty on 16 December 2002, a plan to grant regional aid to Peugeot Citroën Automobiles UK Ltd (hereafter Peugeot). Peugeot is a subsidiary of the French group PSA Peugeot Citroën.

The notified project concerns the investment necessary for the production of the replacement model of the current Peugeot 206. The project takes place at the existing PSA plant in Ryton, in the West Midlands region. Ryton-on-Dunsmore is an Article 87(3)(c) area, whose regional ceiling is 10 % NGE for the 2000 to 2006 period.

The planned start of the project in the notification is 2003, and the planned completion date 2008. According to the authorities of the United Kingdom the project involves the transformation of the existing facilities, and requires investments for GBP 187,760 million in nominal terms.

According to the authorities of the United Kingdom, the project is mobile, and PSA is considering the alternative site of Trnava, in Slovakia. Trnava has been chosen in January 2003 as the location of a greenfield plant that will in 2006 start production of small cars of the same type as those destined to Ryton. According to the authorities of the United Kingdom, PSA is considering whether to expand projected capacity at Trnava, while phasing out production at Ryton [. . .] [1].

The notified aid is granted under the approved Regional Selective Assistance scheme, amounts to GBP 16,195 million gross grant equivalent in actualised value (base year 2002, discount rate 6,01 %). Eligible investments amount to GBP 165,017 million in actualised values. Therefore, the aid intensity notified by the authorities of the United Kingdom is 9,81 % gross grant equivalent.

The Commission doubts that the project respects the necessity and proportionality requirements as detailed in the Community framework on State aid to the motor vehicle industry.

As for necessity, the Commission doubts that Trnava constitutes a viable alternative for the project. The authorities of the United Kingdom have not submitted a location study comparing the two locations, or sufficient circumstantial evidence proving that it is actively pursuing the alternative location. This information is needed to assess whether the project is mobile, a prerequisite for necessity.

---

[1] Business Secret

As for proportionality, the Commission doubts that the cost benefit analysis provided to show that the Trnava alternative would be more convenient for PSA is complete. In particular:

— at this stage, it is not sufficiently proven that investment costs in Trnava are lower than in Ryton. In particular, no land costs have been included in the CBA (notwithstanding the fact that Trnava is a greenfield site), and costs for building, machinery and equipment are substantially lower than in Ryton,

— the reported cost advantage of Trnava for materials and equipment is not based on documented evidence,

— the reported regional handicap ratio in Ryton has not been adjusted to take into account the increase of PSA's production capacity in Europe during the duration of the project, as required by the motor vehicle framework.

**TEXT OF LETTER**

'The Commission wishes to inform the United Kingdom that, having examined the information supplied by your authorities on the aid/measure referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty.

1. **PROCEDURE**

1. By letter dated 16 December 2002 the authorities of the United Kingdom notified a plan to grant regional aid to Peugeot Citroën Automobiles UK Ltd (hereafter Peugeot). The Commission requested further information on 7 February 2003, which was provided by the authorities of the United Kingdom by letter dated 7 march 2003 and registered on 14 March.

2. **DESCRIPTION OF THE MEASURE AND ITS RECIPIENT**

2. The planned aid would be granted to Peugeot, a subsidiary of the French group PSA Peugeot Citroën (hereafter PSA). PSA designs, manufactures and sells motor vehicles. In 2002 PSA sold 3 267 500 vehicles, achieving a turnover of EUR 54,436 billion, and an operating margin of EUR 2,913 billion.

*The project*

3. The notified project concerns the investment necessary for the production of the replacement model [. . .] (*) and derivatives of the current Peugeot 206.

4. Current capacity at the Ryton plant is of 183 500 vehicles/year. The plant produced 190 000 Peugeot 206 in 2001. After introducing a fourth shift in 2002, it plans to reach production of 230 000 vehicles in 2003. The current 206 model will be phased out in 2006, with the introduction of a replacement model that will use a new platform. Capacity at the plant is foreseen to remain constant at 183 500 vehicles/year.

5. The planned start of the notified project is 2003, and the planned completion date 2008. According to the authorities of the United Kingdom, the project involves the installation of new (paintshop, metal finish) or transformed (bodyshop retooling for the different platform, final assembly) lines for the production of the new [. . .] (*) model. Infrastructure works will include improved environmental, working and safety conditions, and a new car park for finished vehicles. According to the United Kingdom, total required investment will amount to GBP 187,760 million in nominal terms.

6. According to the authorities of the United Kingdom, the project is mobile, and PSA is considering the alternative site of Trnava, in Slovakia, for the project. PSA announced in January 2003 that Trnava has been chosen as the location for a greenfield investment. The new Trnava plant will start production in 2006, and will produce 300 000 small cars/year of the [. . .] (*) type. According to the authorities of the United Kingdom, PSA is considering whether to expand projected capacity at Trnava, while phasing out production at Ryton [. . .] (*).

*Legal basis, investment and aid amounts*

7. The project takes place at the existing PSA plant in Ryton, in the West Midlands region. Ryton-on-Dunsmore is an Article 87(3)(c) area, whose regional ceiling is 10 % NGE for the 2000 to 2006 period.

8. The notified aid is granted under the approved Regional Selective Assistance scheme [2] with the legal basis in section 7 of Industrial Development Act of 1982.

9. The proposed aid takes the form of a direct grant, and would be paid over the 2003 to 2008 period. It amounts to nominal GBP 19,1 million gross grant equivalent, with an actualised value of GBP 16,195 million gross grant equivalent (base year 2002, discount rate 6,01 %). Eligible investments amount to GPB 187,760 in nominal values, and to GBP 165,017 million in actualised values. Therefore, the aid intensity notified by the authorities of the United Kingdom is 9,81 % gross grant equivalent.

10. According to the notification, no other Community aid or financing has been allocated to the project.

3. **ASSESSMENT OF THE AID**

11. In accordance with Article 6(1) of Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999, the decision to initiate proceedings shall summarise the relevant issues of fact and law, shall include a preliminary assessment from the Commission as to the aid character of the proposed measure, and shall set out the doubts as to its compatibility with the common market.

12. The Commission considers, at this stage of the procedure, that the measure constitutes State aid within the meaning of Article 87(1) of the EC Treaty. It would be financed by the State or through State resources; moreover, given that it represents a significant proportion of the project funding, it is likely to distort competition within the Community, giving an advantage to Peugeot over other companies not receiving aid. Finally, the market for motor vehicles is characterised by extensive trade between Member States.

(*) Business secret.

[2] Commission Decision of 25 April 2000 not to raise objections on the case N 731/2000 (OJ C 211 of 28 July 2001, p. 48).

13. Article 87(2) of the EC Treaty lists certain types of aid that are compatible with the EC Treaty. In view of the nature and purpose of the aid, and the geographical location of the firm, subparagraphs (a), (b) and (c) are not applicable to the plan in question. Article 87(3) specifies other forms of aid, which may be regarded as compatible with the common market. The Commission notes than the project is located in the area of Ryton-on-Dunsmore, which qualifies for assistance under Article 87(3)(c), with a maximum regional ceiling of 10 % NGE.

14. The aid in question is intended for Peugeot, which manufactures and assembles cars. The firm is therefore part of the motor vehicle industry within the meaning of the Community framework on State aid to the motor vehicle industry (hereinafter the car framework) ([3]).

15. The car framework specifies that aid which the public authorities plan to grant to an individual project under an authorised aid scheme for a firm operating in the motor vehicle industry must, in accordance with Article 88(3) of the Treaty, be notified before being granted if either of the following thresholds is reached: (i) total cost of the project equalling EUR 50 million, (ii) total gross aid for the project, whether State aid or aid from Community instruments equalling EUR 5 million.

16. Both the total cost of the project and the amount of aid exceed the notification thresholds. Thus, in notifying the proposed aid for Peugeot, the authorities of the United Kingdom have complied with the requirements of Article 88(3) of the Treaty.

17. According to the car framework, the Commission shall ensure that the aid granted is both necessary for the realisation of the project and proportional to the gravity of the problems it intended to solve. Both tests, necessity and proportionality, must be satisfied if the Commission is to authorise State aid in the motor vehicle industry.

18. According to point 3(2)(a) of the car framework, in order to demonstrate the necessity for regional aid, the aid recipient must clearly prove that it has an economically viable alternative location for its project. If there were no other industrial site, whether new or in existence, capable of receiving the investment in question within the group, the undertaking would be compelled to carry out its project in the sole plant available, even in the absence of aid. Consequently, no regional aid may be authorised for a project that is not geographically mobile.

19. In order to assess mobility of the project, the Commission requires all available documentary evidence that can demonstrate the existence of a viable geographical alternative for the project. In particular, plant location studies should be provided wherever possible.

20. The Commission doubts at this stage that Trnava can be considered as a viable alternative to Ryton for the project in question. Even though the Commission formulated a request in this sense in its letter of 7 February 2003, a location study comparing the two locations has not been submitted, nor has sufficient circumstantial evidence that Trnava is a viable alternative. In their letter of 7 March 2003, the authorities of the United Kingdom affirm that the Trnava location has been decided on the basis of a feasibility study. The Commission needs, for the assessment of the case, to evaluate the location study for what regards the investment project under scrutiny.

21. Regional aid intended for modernisation and rationalisation, which is generally not mobile, is not authorised in the motor vehicle sector. However, an expansion or transformation, involving a radical change in production structures on the existing site could be eligible for regional aid. The Commission notes that the authorities of the United Kingdom consider the project to be a transformation, involving completely new machinery and equipment. The Commission has to verify that the planned project does not include any elements of modernisation, which is not eligible for aid.

22. According to point 3(2)(c) of the car framework the Commission needs to ensure that the planned aid is in proportion to the regional problems it is intended to resolve. For that, a cost-benefit analysis method (hereinafter referred to as CBA) is used.

23. A CBA compares, concerning the mobile elements, the costs that an investor would bear in order to carry out the project in the region in question with those it would bear for an identical project in a different location. Through this comparison, the Commission determines the specific handicaps of the assisted region concerned. The Commission authorises regional aid within the limit of these regional handicaps.

24. In accordance with point 3(2)(c) of the car framework, operating handicaps of Ryton as compared to Trnava are assessed over three years in the CBA since the project in question is not a greenfield site. The period covered by the submitted CBA is 2006 to 2008, that is three years from the beginning of production in compliance with point 3(3) of Annex I to the car framework. Using 2002 as the reference year, the notified CBA indicates a net cost handicap of GBP 17,568 million for the location in Ryton in comparison with the location in Trnava. Consequently, the 'regional handicap ratio' of the project would be 10,65 %.

25. The Commission has assessed the information contained in the CBA provided and it notes that further explanations are necessary before it can reach a final decision. This relates in particular to the calculation of eligible costs; the difference in investment costs for land, buildings, machinery and equipment; the investment for vendor tooling; the operating costs for components and materials; and the incidence of redundancy costs.

26. According to point 3(2)(b) of the car framework, eligible costs are defined by the regional scheme applicable in the assisted region concerned. In this case, the authorities of the United Kingdom have considered that eligible investments amount to GBP 174,934 million in actualised values. In order to compare the handicap intensity and the aid intensity to the regional ceiling, the Commission needs to know the depreciation methods used for the eligible investments respectively in land, buildings and machinery, and the taxation levels to which the beneficiary is subject.

([3]) OJ C 279, 15.9.1997.

27. Regarding specifically the comparison between the investment costs of land, the Commission notes that the authorities of the United Kingdom estimate such costs to be zero in Trnava, since within the overall Trnava project, the land purchased will be large enough to allow the extension to accommodate the production of the 206 replacement. The Commission doubts however that no land costs should be taken into account. PSA undoubtedly has to purchase the land for the greenfield Trnava site, and the proportion of land that will be used for the 206 replacement should be counted as a cost of that project.

28. Regarding the higher investment costs for buildings in Ryton than in Trnava, the authorities of the United Kingdom affirm that they are due to general lower construction costs in Slovakia than in the United Kingdom, and to the fact that in Trnava the investments will be limited to only extension of the buildings planned. In Ryton, some buildings can be used for the projects, but many new buildings are necessary, including a new paintshop. The Commission doubts that, at this stage, the cost differential has been sufficiently justified. In order to verify this point, the Commission needs detailed information on which buildings are considered additional for the 206 replacement project in Trnava, and which buildings would be built in any event.

29. Similarly, the authorities of the United Kingdom affirm that investment costs for machinery and equipment are lower in Trnava, because the project there would consist of an extension, whereas in Ryton it is a transformation. The information supplied, however, does not allow to understand why in Ryton the investment in the body shop will be three times higher than in Trnava, and the investment in the assembly line twice as high. Given that all machinery and tools will be new in both cases, the Commission finds that the cost differential has not, at this stage, been sufficiently justified. More detailed information is needed on this issue, including a clarification on the how the additional production in Trnava could be integrated within the facilities already foreseen at the plant.

30. Regarding investment costs for vendor tooling, the authorities of the United Kingdom affirm that, for the two alternatives, PSA would invest in some of the suppliers tooling, and that the initial amount of investment will be approximately the same for Ryton as for the alternative solution. The Commission needs to know whether this investment has been counted within the eligible costs. In the affirmative case, the exact amount of the investments in vendor tooling, as well as the location of the investments, and the names of the suppliers involved are needed to determine the eligible costs.

31. Regarding the operating costs for components and materials, the authorities of the United Kingdom affirm that the alternative solution in Trnava would allow savings for this item, since automotive parts bought in CEECs countries are cheaper than parts bought in the United Kingdom with the same definition. In order to verify this point, the Commission needs a detailed description of the components and materials the authorities of the United Kingdom refer to, as well as documental evidence of the existing price differences between the United Kingdom and the CEECs.

32. As regards the redundancy costs, the Commission notes that according to the information provided, the choice of Ryton for the realisation of the project would safeguard a considerable number of jobs. For this reason, the Commission believes that redundancy costs should be incorporated in the CBA analysis as additional costs for the alternative location in Trnava. Such costs should reflect the normal practice as regards major workforce layoffs.

33. The authorities of the United Kingdom affirm that redundancy costs have been included in the CBA as part of the 'transitory costs' voice, and have provided a breakdown of such costs. The Commission is however not in the position, at this stage, to verify the credibility of the figures provided. To this end, the Commission needs a detailed account of the redundancy costs that would arise in the event of the closure of the Ryton plant. The account should include an itemised estimation of redundancy costs for the different categories of workers at Ryton.

34. Finally, the Commission in its analysis considers the question of a 'top-up', which takes into account the expansion or reduction in capacity for the motor vehicle producer in question during the investment period. An increase in the regional handicap ratio resulting from the CBA is authorised on condition that the beneficiary of the aid does not increase the capacity problems facing the motor vehicle industry. Conversely, the regional handicap ratio resulting from the CBA is reduced if the aid beneficiary potentially aggravates the overcapacity problem of the industry.

35. The authorities of the United Kingdom affirm in the notification that the location choice of the project under scrutiny will not influence PSA's overall production capacity. While this statement is true, the Commission notes that the top-up is calculating comparing European production capacity of the producer in question before and after the project. According to the documentation provided, PSA's capacity will be considerably expanded with the new facilities in operation at Kolin (200 000 cars/year for PSA) and in Trnava (300 000 units), while no corresponding capacity cuts at other European plants are foreseen. Consequently, the 'regional handicap ratio' resulting from the CBA will be reduced by 2 %. Only aid intensities up to the regional handicap ratio adjusted by the top up will be deemed compatible with the common market.

4. **CONCLUSION**

36. In the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty, requests the United Kingdom to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the aid, within one month of the date of receipt of this letter.

37. The Commission requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.

38. The Commission wishes to remind The United Kingdom that Article 88(3) of the EC Treaty has suspensory effect, and would draw your attention to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.'

# STATE AID — SPAIN

## Aid C 38/01 (ex N 850/2000) — Research and development aid for the Zamudio (Basque Country) site

## Invitation to submit comments pursuant to Article 88(2) of the EC Treaty

(2003/C 147/03)

**(Text with EEA relevance)**

By means of the letter dated 23 April 2003 and reproduced in the authentic language on the pages following this summary, the Commission notified the Kingdom of Spain of its decision to extend the procedure laid down in Article 88(2) of the EC Treaty in respect of the abovementioned aid.

Interested parties may submit their comments within one month of the date of publication of this summary and the following letter to:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Directorate I — Unit G2
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 296 98 14/(32-2) 296 12 42.

The comments will be communicated to the Kingdom of Spain. Confidential treatment of the identity of the interested parties submitting the comments may be requested in writing, stating the reasons for the request.

### SUMMARY

1. **PROCEDURE**

By letter of 15 December 2000, registered as received on 18 December, the Spanish Permanent Representation, acting in accordance with Article 88(3) of the EC Treaty, notified a plan to grant R & D aid to the site at Zamudio (Basque Country). Further information was sent by letter of 17 April 2001, registered on 19 April.

By letter of 20 June 2001, the Commission informed the Kingdom of Spain of its decision to initiate the procedure provided for in Article 88(2) of the EC Treaty in respect of the planned aid. This decision (hereinafter the decision of 20 June 2001 or the decision to initiate the formal investigation procedure) was published in the *Official Journal of the European Communities* on 29 September 2001.

By letter of 21 August 2001, registered on 24 August, the Spanish authorities submitted their comments to the Commission.

By letter of 17 October 2001, registered on 18 October, the Union of Turbine and Heavy Energy Plant Manufacturers (SYTEMEL) submitted observations on the planned aid to the Commission.

By letter of 29 October 2001, registered on 30 October, the Pratt & Whitney company submitted its observations to the Commission.

By letter of 28 January 2002, the Spanish authorities sent to the Commission their comments on the observations submitted by SYTEMEL and Pratt & Whitney.

By letter of 13 December 2002, the Commission asked the Spanish authorities for further information. The Spanish authorities provided that information by letters of 16 January 2003, registered on 20 January, of 27 January 2003, registered on 29 January, and of 5 February 2003, registered on 6 February.

2. **DESCRIPTION OF THE AID**

For the project description, reference should be made to the decision of 20 June 2001.

In addition, the Spanish authorities indicated in their letters of 16 and 20 January 2003 and 5 February 2003 that the recipient firm had, on 27 January 1998, received investment aid in the form of a tax credit amounting to ESP 737 272 004 (EUR 4 431 094), representing an aid intensity of 9,22 %, and granted by the Diputación Foral de Vizcaya under the Norma Foral No 7/1996 of 26 December 1996. The Commission decision (C(2001) 1796 final of 11 July 2001) stated that the aid provided for by the Norma Foral (45 % tax credit for investment in firms in Vizcaya) was unlawful and incompatible with the common market and should be repaid. The Spanish authorities have confirmed that Industria de Turbo Propulsores SA (ITP) has not repaid the aid.

3. **ASSESSMENT**

The Commission regards the indication referred to above as a new fact in that this information was not known to the Commission when it adopted its decision on 20 June 2001. In its view, this information is of key importance if it is to comment on all the other doubts it expressed in its decision. In accordance with the case-law of the Court of Justice of the European Communitie [1], the fact that old aid that was unlawful and incompatible has not been repaid by the recipient firm may affect the compatibility of the new aid on account of the cumulative affect of the aid measures in question.

On the basis of Article 88(2) of the EC Treaty, the Commission has doubts regarding the compatibility of the R & D aid and investment aid examined under the present procedure, given the non-repayment by ITP of the aid in the form of a tax credit of ESP 737 272 004 granted on 27 January 1998 by the Diputación Foral de Vizcaya. Since this matter was not addressed in the decision of 20 June 2001 and in order to safeguard the Spanish authorities' right of defence and to provide interested third parties with the possibility of giving their views on this matter should they so desire, the Commission considers that the procedure should be extended.

4. **CONCLUSION**

Accordingly, the Commission has, as part of the procedure under Article 88(2) of the EC Treaty, called on the Kingdom of Spain to submit its observations and to provide any useful information for assessing the planned aid. In particular, it calls on the Spanish authorities to submit their comments on the non-repayment of the aid in the form of a tax credit granted to ITP by the Diputación Foral de Vizcaya on 27 January 1998.

**TEXT OF LETTER**

'Por la presente, la Comisión tiene el honor de comunicar al Reino de España que, tras haber examinado la información facilitada por sus autoridades sobre la medida arriba indicada, ha decidido ampliar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE.

1. **PROCEDIMIENTO**

1. Mediante carta de 15 de diciembre de 2000, registrada el 18 de diciembre de 2000, la Representación Permanente de España notificó, con arreglo al párrafo tercero del artículo 88 del Tratado CE, el proyecto de ayudas a la investigación y desarrollo para la planta de Zamudio (País Vasco) en favor de la empresa «Industria de Turbo Propulsores» (ITP). Mediante carta de 17 de abril de 2001, registrada el 19 de abril de 2001, se transmitieron informaciones complementarias.

2. Mediante carta de 20 de junio de 2001, la Comisión comunicó al Reino de España su decisión de incoar el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE en relación con dicho proyecto de ayuda.

3. Mediante carta de 21 de agosto de 2001, registrada el 24 de agosto de 2001, las autoridades españolas transmitieron sus observaciones a la Comisión.

4. La decisión de la Comisión de incoar el procedimiento (en adelante, «la decisión de 20 de junio de 2001» o «la decisión de incoar el procedimiento formal de examen») fue publicada en el *Diario Oficial de las Comunidades europeas* el 29 de septiembre de 2001. La Comisión invitó a los interesados a presentar sus observaciones acerca de la ayuda en cuestión.

5. Mediante carta de 17 de octubre de 2001, registrada el 18 de octubre de 2001, el Sindicato de constructores de turbinas y de materiales energéticos pesados (SYTEMEL) transmitió a la Comisión sus observaciones acerca de la ayuda en cuestión.

6. Mediante carta de 29 de octubre de 2001, registrada el 30 de octubre de 2001, la empresa «Pratt & Whitney» transmitió a la Comisión sus observaciones acerca de la ayuda en cuestión.

7. Mediante carta de 15 de noviembre de 2001, la Comisión transmitió a las autoridades españolas copia de las observaciones presentadas por SYTEMEL y por Pratt & Whitney.

8. Mediante carta de 27 de noviembre de 2001, registrada el 28 de noviembre de 2001, las autoridades españolas solicitaron a la Comisión la traducción en lengua española de dichas observaciones. La Comisión satisfizo dicha solicitud mediante carta de 21 de diciembre de 2001.

9. Mediante carta de 28 de enero de 2002, las autoridades españolas transmitieron a la Comisión sus comentarios acerca de las observaciones presentadas por SYTEMEL y por Pratt & Whitney.

10. Mediante carta de 13 de diciembre de 2002, la Comisión solicitó a las autoridades españolas información complementaria. Las autoridades españolas transmitieron dicha información mediante cartas de 16 de enero de 2003, registrada el 20 de enero de 2003, de 27 de enero de 2003, registrada el 29 de enero de 2003, y de 5 de febrero de 2003, registrada el 6 de febrero de 2003.

2. **DESCRIPCIÓN**

11. Por lo que se refiere a la descripción del proyecto, cabe referirse a la decisión de 20 de junio de 2001.

12. Por otra parte, las autoridades españolas han señalado, en las cartas mencionadas en el punto 10 anterior, el hecho de que la empresa beneficiaria había obtenido el 27 de enero de 1998 una ayuda a la inversión, en forma de crédito fiscal, cuya cuantía se eleva a 737 272 004 ESP (4 431 094 euros). El proyecto de inversión, que cubría el periodo 1997-2001, se refería a los costes siguientes:

[1] Case C-355/95 P *Textilwerke Deggendorf GmbH* v *Commission of the European Communities and Federal Republic of Germany* [1997] ECR I-2549.

edificios ([. . .] (*) ESP), maquinaria ([. . .] (*) ESP), instalaciones técnicas ([. . .] (*) ESP), otras instalaciones ([. . .] (*) ESP) y elementos informáticos ([. . .] (*) ESP), lo que representa un total de 7 998 000 000 ESP. La ayuda, de una intensidad del 9,22 %, fue concedida por la Diputación Foral de Vizcaya en el marco de la Norma Foral nº 7/1996, de 26 de diciembre. No obstante, la Decisión C(2001) 1796 final de la Comisión, de 11 de julio de 2001, declaró que las ayudas previstas en dicha Norma Foral (crédito fiscal del 45 % de las inversiones en favor de las empresas de Vizcaya) son ilegales e incompatibles con el mercado común, y exigió su devolución. Las autoridades españolas han confirmado por otra parte que el reembolso de esta ayuda por parte de la empresa ITP no se ha producido.

3. **RAZONES QUE CONDUJERON A LA INCOACIÓN DEL PROCEDIMIENTO**

13. En su decisión de 20 de junio de 2001, la Comisión formuló una serie de dudas acerca de los siguientes aspectos de la ayuda prevista:

— la naturaleza de actividades de desarrollo precompetitivo de ciertas tareas de investigación y desarrollo. Por lo que se refiere al proyecto de turbina de baja presión de alto empuje, las dudas se refieren en particular a las actividades de ensayos de motor, de certificación y las actividades post-certificación. En cuanto al proyecto de turbina de baja presión de alto empuje, las dudas se refieren a las actividades de soporte a la fabricación, de fabricación de utillaje y las actividades de soporte logístico integrado,

— la admisibilidad como costes elegibles de investigación y desarrollo, de los costes incluidos en la categoría de gastos generales suplementarios y otros gastos de funcionamiento,

— el efecto de incentivación de la parte de la ayuda relativa a la investigación y desarrollo,

— la justificación de la ayuda a la inversión desde el punto de vista del desarrollo regional, habida cuenta de que se trata de una ayuda *ad hoc*,

— la justificación de la rúbrica «utillajes» dentro de los costes elegibles del proyecto de inversión.

4. **APRECIACIÓN**

14. La Comisión considera que el hecho señalado en el punto 12 anterior constituye un hecho nuevo, en el sentido de que esta información no era conocida por la Comisión en el momento en que adoptó su decisión de 20 de junio de 2001. Ahora bien, la Comisión estima que esta información es determinante para poder pronunciarse sobre todas las otras cuestiones mencionadas en el punto 13 anterior.

15. En efecto, de acuerdo con la jurisprudencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades europeas ([2]), el hecho de que una ayuda ilegal e incompatible anterior no haya sido reembolsada por la empresa beneficiaria puede afectar a la compatibilidad de la nueva ayuda, en razón del efecto cumulativo de las ayudas en cuestión.

16. La Comisión formula dudas, de conformidad con el apartado 2 del artículo 88 del tratado CE, acerca de la compatibilidad de las ayudas a la investigación y desarrollo y a la inversión examinadas en el marco del presente procedimiento, habida cuenta de la no devolución por parte de ITP de la ayuda en forma de crédito fiscal concedida el 27 de enero de 1998 por la Diputación Foral de Vizcaya y cuya cuantía se eleva a 737 272 004 ESP.

17. Por otra parte, la Comisión constata que esta cuestión no ha sido abordada en la decisión de 20 de junio de 2001. Por consiguiente, con el fin de preservar los derechos de defensa de las autoridades españolas, así como de conceder a los terceros interesados la posibilidad de pronunciarse, si así lo desean, sobre esta cuestión, la Comisión considera que debe extenderse el presente procedimiento.

5. **CONCLUSIÓN**

18. Habida cuenta de las consideraciones expuestas, la Comisión invita al Reino de España, en el marco del procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 88 del Tratado CE, para que, en el plazo de un mes a partir de la recepción de la presente, presente sus observaciones y le facilite toda la información útil para la evaluación de este proyecto de ayudas. En particular, la Comisión invita a las autoridades españolas para que le transmitan sus observaciones sobre el no reembolso de la ayuda en forma de crédito fiscal concedida el 27 de enero de 1998 a la empresa ITP por la Diputación de Vizcaya. La Comisión invita a sus autoridades para que transmitan inmediatamente una copia de la presente al beneficiario potencial de la ayuda.

19. La Comisión desea recordar al Reino de España el efecto suspensivo del apartado 3 del artículo 88 del Tratado CE y llama su atención sobre el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 659/1999 del Consejo, de 22 de marzo de 1999, por el que se establecen disposiciones de aplicación del artículo 93 del Tratado CE ([3]), en el que se precisa que toda ayuda concedida ilegalmente podrá ser reclamada a su beneficiario.'

(*) Información confidencial.

([2]) Sentencia del Tribunal de 15 de mayo de 1997 en el asunto C-355/95-P, Textilwerke Deggendorf GmbH/Comisión y República Federal de Alemania, Rec. 1997, p. I-2549.

([3]) DO L 83 de 27.3.1999, p. 1.

# Prior notification of a concentration

## (Case COMP/M.3204 — Montagu Private Equity/Actaris)

### Candidate case for simplified procedure

(2003/C 147/04)

**(Text with EEA relevance)**

1. On 13 June 2003 the Commission received notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 [1], as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 [2], by which Montagu Private Equity Limited, (MPE), United Kingdom, jointly controlled by Mantague Management Limited, (MML), United Kingdom, and the Hong Kong and Shanghai Banking Corporation, (HSBC), United Kingdom, Mr Jean-Paul Bize, France, and Mr Clermont Matton, Canada, acquire, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, joint control of Actaris Holding Luxembourg SA, (Actaris), by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— MPE: private equity fund management company,

— MML: holding company of MPE's managers,

— HSBC: financial and banking services,

— Mr Jean-Paul Bize: manager of Actaris,

— Mr Clermont Matton: Permira: manager of Actaris,

— Actaris: manufacturing and distribution of electricity, gas, water and heat metering products.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EEC) No 4064/89 [3], it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.3204 — Montagu Private Equity/Actaris, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Merger Registry,
J-70,
B-1049 Brussels.

---

[1] OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

[2] OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

[3] OJ C 217, 29.7.2000, p. 32.

## List of organisations having received Community funding for environmental purposes

(2003/C 147/05)

In implementation of the provisions set out in the remarks on budget heading B4-3060/2003 & B7-8110/2003, the Commission hereby publishes in the *Official Journal of the European Communities* the amounts involved and a list of the organisations having received Community funding.

**Results of the Call for the submission of proposals under a Community Action Programme promoting non-governmental organisations primarily active in the field of environmental protection (OJ C 238, 3.10.2002) and as adopted by COM(2003) 469**

| Organisation | Amounts in euro | Aim of work programme |
|---|---|---|
| 1. European Environmental Bureau (Belgium) | 761 212 | Environmental protection and sustainable development |
| 2. European Cyclists' Federation (Belgium) | 91 470 | To promote the use of the bicycle as an alternative form of transport |
| 3. Seas at Risk (Netherlands) | 104 516 | Co-ordination of activities and exchange of information on marine environmental issues |
| 4. Centre International de Droit Compare de l'Environnement (France) | 23 708 | A Network of national associations, specialising in environmental law |
| 5. Coalition Clean Baltic (Sweden) | 241 453 | Promotes the protection of the environment and natural resources of the Baltic Sea area |
| 6. International Solar Energy Society e. V. (Germany) | 147 380 | Advancement of alternative energy sources |
| 7. World Wide Fund European Policy Office (Belgium) | 617 923 | Conservation of nature and ecological processes |
| 8. World Wide Fund International, Danube, Carpathian Programme (Austria) | 266 943 | Promotes conservation, restoration and sustainable management of nature in the Danube river basin and Carpathian mountains |
| 9. International Friends of Nature (Austria) | 141 728 | Sustainable development and regional ecological development, and ecological tourism |
| 10. Climate Action Network Europe (Belgium) | 248 325 | Capacity-building, through the NGO network, on the problems of and the solutions to climate change and the co-ordination of European NGO policy on climate change |
| 11. Taiga Rescue Network (Sweden) | 87 889 | Raising awareness on the importance of the boreal forest ecosystem |
| 12. Vzw Grenzeloze Schelde/ Escaut sans Frontières asbl (Belgium) | 45 655 | Aims to improve and restore the ecosystem of the Escaut river basin, which flows through France, Belgium and The Nederlands |
| 13. European Federation for Transport & Environment (Belgium) | 200 000 | Promoting environmentally conscious transport |
| 14. Stichting Fern (United Kingdom) | 118 600 | Improving of EU policies and practices in order to achieve conservation and sustainable forest use |
| 15. Föderation der Natur- und Nationalparke Europas (Föderation EUROPARC) (Germany) | 71 206 | Pan European organisation, which aims to support and promote a range of protected areas in Europe |

| Organisation | Amounts in euro | Aim of work programme |
|---|---|---|
| 16. Mediterranean Information Office MIO-ECSDE (Greece) | 236 303 | Co-ordination of Mediterranean environmental NGO activities |
| 17. Pesticides Action Network Europe Foundation (United Kingdom) | 66 533 | Works to co-ordinate and strengthen activities of European NGOs in addressing pesticide problems and promoting sustainable alternatives |
| 18. Global Ecovillage Network of Europe (Italy) | 50 699 | Network of national eco-villages, which aims to promote environmental protection by using eco-villages as models of sustainable settlements |
| 19. European Forum on Nature Conservation and Pastoralism (United Kingdom) | 67 045 | Promoting regional farming systems which work in harmony with local environmental conditions |
| 20. EUCC — The Coastal Union (Netherlands) | 71 669 | Promotes coastal management by integrating biodiversity conservation with sustainable development cultural heritage and the social fabric of coasts |
| 21. EUROSITE (France and Netherlands) | 166 641 | Network of organisations working in the field of protected sites and zones |
| 22. Friends of the Earth Europe (Belgium) | 419 000 | Environmental protection and sustainable development |
| 23. Birdlife International (United Kingdom) | 139 407 | Working for the diversity of all life through the conservation of birds and their habitats |
| 24. WECF-Women in Europe for a Common Future (Netherlands) | 178 542 | Women's environmental network which aims to strengthen the involvement of women in European environmental activities, policy-making and promoting the integration of gender aspects in environmental policies |
| 25. Association Internationale Forêts Méditerranéennes (France) | 56 156 | Exchange of experiences and knowledge on the subject of natural spaces and forests in the mediterranean |
| 26. CEE Bankwatch Network (Czech Republic) | 315 000 | A network of 16 member organisations from the CEEC and the NIS, which focuses on environmental aspects of international development finance. Its aim is to prevent harmful environmental and social impacts from international development finance |
| 27. Central & East European Working Group for the Enhancement of Biodiversity — CEEWEB (Hungary) | 29 000 | A network of over 50 environmental organisations covering the whole of the CEE area. Active in nature protection, sustainable development, enlargement, integration as well as capacity building and policy implementation |
| 28. TERRA Mileniul III/ Climate Action Network Central and Eastern Europe | 17 496 | Capacity-building, through the NGO network, on the problems of and the solutions to climate change and the co-ordination of Central and Eastern European NGO policy on climate change |

## UNIFORM APPLICATION OF THE COMBINED NOMENCLATURE (CN)

## (Classification of goods)

(2003/C 147/06)

**Explanatory Notes adopted under Article 10(1) of Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987, on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff** [1]**, as amended by Regulation (EC) No 2176/2002** [2]**.**

The 'Explanatory Notes to the combined nomenclature of the European Communities' [3] shall be amended as follows:

*Page 227*

**6104 41 00 to Dresses 6104 49 00**

After the second sentence the following text shall be inserted:

'The wearing of underwear does not exclude classification of these garments as a dress.'

*Page 242*

Insert the following text after the explanatory note to '6402 12 10 to 6402 19 00':

'**6402 19 00 Other**

Subheading note 1(a) to this chapter covers only footwear that is designed for a specific sporting activity and of which the fixed or removable attachments as enumerated in the subheading note make it difficult to use these shoes for any other purpose, in particular for walking on asphalt roads, because of the height or stiffness or slipperiness etc of the attachments.'

Insert the following text after the explanatory note to '6403 12 00 and 6403 19 00':

'**6403 19 00 Other**

See the Explanatory Note to subheading 6402 19 00.'

*Page 243*

**6404 11 00 Sports footwear; tennis shoes, basketball shoes, gym shoes, training shoes and the like**

After the first paragraph the following paragraph is inserted:

'Subheading note 1(a) to this chapter covers only footwear that is designed for a specific sporting activity and of which the fixed or removable attachments as enumerated in the subheading note make it difficult to use these shoes for any other purpose, in particular for walking on asphalt roads, because of the height or stiffness or slipperiness etc of the attachments.'

---

[1] OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

[2] OJ L 331, 7.12.2002, p. 3.

[3] OJ C 256, 23.10.2002, p. 1.

# Commission Communication in the framework of the implementation of Directive 98/37/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 in relation to machinery [1] amended by Directive 98/79/EC [2]

(2003/C 147/07)

**(Text with EEA relevance)**

*(Publication of titles and references of European harmonised standards under the Directive)*

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 81-3:2000 | Safety rules for the construction and installation of lifts — Part 3: Electric and hydraulic service lifts | 27.11.2001 |
| CEN | EN 115:1995 | Safety rules for the construction and installation of escalators and passenger conveyors | 1.7.1995 |
| CEN | EN 115/A1:1998 | Safety rules for the construction and installation of escalators and passenger conveyors — Amendment 1 | 15.10.1998 |
| CEN | EN 201:1997 | Rubber and plastics machines — Injection moulding machines — Safety requirements | 4.6.1997 |
| CEN | EN 201/A1:2000 | Rubber and plastics machines — Injection moulding machines — Safety requirements — Amendment 1 | 20.5.2000 |
| CEN | EN 280:2001 | Mobile elevating work platforms — Design calculations, stability criteria, construction — Safety, examinations and tests | 14.6.2002 |
| CEN | EN 289:1993 | Rubber and plastics machinery — Compression and transfer moulding presses — Safety requirements for the design | 27.7.1994 |
| CEN | EN 292-1:1991 | Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology | 24.6.1992 |
| CEN | EN 292-2:1991 | Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles and specifications | 24.6.1992 |
| CEN | EN 292-2/A1:1995 | Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles and specifications — Amendment 1 | 14.2.1996 |
| CEN | EN 294:1992 | Safety of machinery — Safety distance to prevent danger zones being reached by the upper limbs | 25.8.1993 |
| CEN | EN 349:1993 | Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body | 25.8.1993 |
| CEN | EN 415-1:2000 | Safety of packaging machines — Part 1: Terminology and classification of packaging machines and associated equipment | 14.6.2002 |
| CEN | EN 415-2:1999 | Packaging machines Safety — Part 2: Pre-formed rigid container packaging machines | 20.5.2000 |
| CEN | EN 415-3:1999 | Safety of packaging machines — Part 3: Form, fill and seal machines | 27.11.2001 |
| CEN | EN 415-4:1997 | Safety of packaging machines — Part 4: Palletisers and depalletisers | 4.6.1997 |

[1] OJ L 207, 23.7.1998, p. 1.

[2] OJ L 331, 7.12.1998, p. 1.

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 418:1992 | Safety of machinery — Emergency stop equipment, functional aspects — Principles for design | 25.8.1993 |
| CEN | EN 422:1995 | Rubber and plastics machines — Safety — Blow moulding machines intended for the production of hollow articles — Requirements for the design and construction | 8.8.1996 |
| CEN | EN 453:2000 | Food processing machinery — Dough mixers — Safety and hygiene requirements | 10.3.2001 |
| CEN | EN 454:2000 | Food processing machinery — Planetary mixers — Safety and hygiene requirements | 10.3.2001 |
| CEN | EN 457:1992 | Safety of machinery — Auditory danger signals — General requirements, design and testing (ISO 7731:1986, modified) | 25.8.1993 |
| CEN | EN 474-1:1994 | Earth-moving machinery — Safety — Part 1: General requirements | 31.12.1994 |
| CEN | EN 474-1/A1:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 1: General requirements – Amendment 1 | 15.10.1998 |
| CEN | EN 474-2:1996 | Earth-moving machinery — Safety — Part 2: Requirements for tractor-dozers | 15.10.1996 |
| CEN | EN 474-3:1996 | Earth-moving machinery — Safety — Part 3: Requirements for loaders | 15.10.1996 |
| CEN | EN 474-4:1996 | Earth-moving machinery — Safety — Part 4: Requirements for backhoe loaders | 15.10.1996 |
| CEN | EN 474-5:1996 | Earth-moving machinery — Safety — Part 5: Requirements for hydraulic excavators | 15.10.1996 |
| CEN | EN 474-6:1996 | Earth-moving machinery — Safety — Part 6: Requirements for dumpers | 15.10.1996 |
| CEN | EN 474-7:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 7: Requirements for scrapers | 15.10.1998 |
| CEN | EN 474-8:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 8: Requirements for graders | 15.10.1998 |
| CEN | EN 474-9:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 9: Requirements for pipelayers | 15.10.1998 |
| CEN | EN 474-10:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 10: Requirements for trenchers | 15.10.1998 |
| CEN | EN 474-11:1998 | Earth-moving machinery — Safety — Part 11: Requirements for earth and landfill compactors | 15.10.1998 |
| CEN | EN 500-1:1995 | Mobile road construction machinery — Safety — Part 1: Common requirements | 14.2.1996 |
| CEN | EN 500-2:1995 | Mobile road construction machinery — Safety — Part 2: Specific requirements for road-milling machines | 14.2.1996 |
| CEN | EN 500-3:1995 | Mobile road construction machinery — Safety — Part 3: Specific requirements for soil stabilisation machines | 14.2.1996 |
| CEN | EN 500-4:1995 | Mobile road construction machinery — Safety — Part 4: Specific requirements for compaction machines | 14.2.1996 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 500-5:1995 | Mobile road construction machinery — Safety — Part 5: Specific requirements for joint cutters | 14.2.1996 |
| CEN | EN 528:1996 | Rail dependent storage and retrieval equipment — Safety | 28.11.1996 |
| CEN | EN 536:1999 | Road construction machines — Asphalt mixing plants — Safety requirements | 5.11.1999 |
| CEN | EN 547-1:1996 | Safety of machinery — Human body measurements — Part 1: Principles for determining the dimensions required for openings for the whole body access into machinery | 22.3.1997 |
| CEN | EN 547-2:1996 | Safety of machinery — Human body measurements — Part 2: Principles for determining the dimensions required for access openings | 22.3.1997 |
| CEN | EN 547-3:1996 | Safety of machinery — Human body measurements — Part 3: Anthropometric data | 22.3.1997 |
| CEN | EN 563:1994 | Safety of machinery — Temperatures of touchable surfaces — Ergonomics data to establish temperature limit values for hot surfaces | 31.12.1994 |
| CEN | EN 563/A1:1999 | Safety of machinery — Temperatures of touchable surfaces — Ergonomics data to establish temperature limit values for hot surfaces — Amendment 1 | 15.4.2000 |
| CEN | EN 574:1996 | Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects — Principles for design | 22.3.1997 |
| CEN | EN 608:1994 | Agricultural and forestry machinery — Portable chain saws — Safety | 31.12.1994 |
| CEN | EN 609-1:1999 | Agricultural and forestry machinery — Safety of log splitters — Part 1: Wedge splitters | 11.6.1999 |
| CEN | EN 609-2:1999 | Agricultural and forestry machinery — Safety of log splitters — Part 2: Screw splitters | 15.4.2000 |
| CEN | EN 614-1:1995 | Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 1: Terminology and general principles | 14.2.1996 |
| CEN | EN 614-2:2000 | Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 2: Interactions between the design of machinery and work tasks | 10.3.2001 |
| CEN | EN 617:2001 | Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for the equipment for the storage of bulk materials in silos, bunkers, bins and hoppers | 14.6.2002 |
| CEN | EN 618:2002 | Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for equipment for mechanical handling of bulk materials except fixed belt conveyors | This is the first publication |
| CEN | EN 620:2002 | Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for fixed belt conveyors for bulk materials | This is the first publication |
| CEN | EN 626-1:1994 | Safety of machinery — Reduction of risks to health from hazardous substances emitted by machinery — Part 1: Principles and specifications for machinery manufacturers | 14.2.1996 |
| CEN | EN 626-2:1996 | Safety of machinery — Reduction of risk to health from hazardous substances emitted by machinery — Part 2: Methodology leading to verification procedures | 28.11.1996 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 627:1995 | Specification for data logging and monitoring of lifts, escalators and passenger conveyors | 28.11.1996 |
| CEN | EN 632:1995 | Agricultural machinery — Combine harvesters and forage harvesters — Safety | 8.8.1996 |
| CEN | EN 690:1994 | Agricultural machinery — Manure spreaders — Safety | 1.7.1995 |
| CEN | EN 692:1996 | Mechanical presses — Safety | 5.2.1998 |

*Warning:* This publication does not concern presses with full-revolution clutches referred to in standard EN 692, in paragraphs 5.2.3, 5.3.2, 5.4.6 and 5.5.2, tables 2, 3, 4 and 5 and Annexes A and B1, in respect of which it grants no presumption of conformity to the provisions of Directive 98/37/EC.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 693:2001 | Machine tools — Safety — Hydraulic presses | 27.11.2001 |
| CEN | EN 704:1999 | Agricultural machinery — Pick-up balers — Safety | 11.6.1999 |
| CEN | EN 706:1996 | Safety requirements for agricultural and forestry machinery — Vine shoot tipping machines | 22.3.1997 |
| CEN | EN 707:1999 | Agricultural machinery — Slurry tankers — Safety | 5.11.1999 |
| CEN | EN 708:1996 | Agricultural machinery — Soil working machines with powered tools — Safety | 8.5.1997 |
| CEN | EN 708/A1:2000 | Agricultural machinery — Soil working machines with powered tools — Safety — Amendment 1 | 16.6.2000 |
| CEN | EN 709:1997 | Agricultural and forestry machinery — Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s) — Safety | 23.10.1997 |
| CEN | EN 709/A1:1999 | Machinery for agriculture and forestry — Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s) — Safety — Amendment 1 | 15.4.2000 |
| CEN | EN 710:1997 | Safety requirements for foundry moulding and coremaking machinery and plant and associated equipment | 13.3.1998 |
| CEN | EN 741:2000 | Continuous handling equipment and systems — Safety requirements for systems and their components for pneumatic handling of bulk materials | 27.11.2001 |
| CEN | EN 745:1999 | Agricultural machinery — Rotary mowers and flail-mowers — Safety | 11.6.1999 |
| CEN | EN 746-1:1997 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 1: Common safety requirements for industrial thermoprocessing equipment | 4.6.1997 |
| CEN | EN 746-2:1997 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 2: Safety requirements for combustion and fuel handling systems | 4.6.1997 |
| CEN | EN 746-3:1997 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 3: Safety requirements for the generation and use of atmosphere gases | 4.6.1997 |
| CEN | EN 746-4:2000 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 4: Particular safety requirements for hot dip galvanising thermoprocessing equipment | 16.6.2000 |
| CEN | EN 746-5:2000 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 5: Particular safety requirements for salt bath thermoprocessing equipment | 27.11.2001 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 746-8:2000 | Industrial thermoprocessing equipment — Part 8: Particular safety requirements for quenching equipment | 27.11.2001 |
| CEN | EN 774:1996 | Garden equipment — Hand held, integrally powered hedge trimmers — Safety | 15.10.1996 |
| CEN | EN 774/A1:1997 | Garden equipment — Hand held, integrally powered hedge trimmers — Safety — Amendment 1 | 8.5.1997 |
| CEN | EN 774/A2:1997 | Garden equipment — Hand held, integrally powered hedge trimmers — Safety — Amendment 2 | 23.10.1997 |
| CEN | EN 774/A3:2001 | Garden equipment — Hand held, integrally powered hedge trimmers — Safety — Amendment 3 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 775:1992 | Manipulating industrial robots — Safety (ISO 10218:1992, modified) | 25.8.1993 |
| CEN | EN 786:1996 | Garden equipment — Electrically powered walk-behind and lawn edge trimmers — Mechanical safety | 15.10.1996 |
| CEN | EN 786/A1:2001 | Garden equipment — Electrically powered walk- behind and hand-held lawn trimmers and lawn edge trimmers — Mechanical safety — Amendment 1 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 791:1995 | Drill rigs — Safety | 8.8.1996 |
| CEN | EN 792-1:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 1: Assembly power tools for non-threaded mechanical fasteners | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-2:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 2: Cutting- off and crimping power tools | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-3:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 3: Drills and tappers | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-4:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 4: Non-rotary percussive power tools | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-5:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 5: Rotary percussive drills | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-6:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 6: Assembly power tools for threaded fasteners | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-7:2001 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 7: Grinders | 14.6.2002 |
| CEN | EN 792-8:2001 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 8: Polishers and sanders | 14.6.2002 |
| CEN | EN 792-9:2001 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 9: Die grinders | 14.6.2002 |
| CEN | EN 792-10:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 10: Compression power tools | 27.11.2001 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 792-11:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 11: Nibblers and shears | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-12:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 12: Small circular, small oscillating and reciprocating saws | 27.11.2001 |
| CEN | EN 792-13:2000 | Hand-held non-electric power tools — Safety requirements — Part 13: Fastener driving tools | 27.11.2001 |
| CEN | EN 809:1998 | Pumps and pump units for liquids — Common safety requirements | 15.10.1998 |
| CEN | EN 811:1996 | Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the lower limbs | 8.5.1997 |
| CEN | EN 815:1996 | Safety of unshielded tunnel boring machines and rodless shaft boring machines for rock | 22.3.1997 |
| CEN | EN 818-1:1996 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 1: General conditions of acceptance | 15.10.1996 |
| CEN | EN 818-2:1996 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 2: Medium tolerance chain for chain slings — Grade 8 | 28.11.1996 |
| CEN | EN 818-3:1999 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 3: Medium tolerance chain for chain slings — Grade 4 | 10.3.2001 |
| CEN | EN 818-4:1996 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 4: Chain slings — Grade 8 | 28.11.1996 |
| CEN | EN 818-5:1999 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 5: Chain slings — Grade 4 | 10.3.2001 |
| CEN | EN 818-6:2000 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 6: Chain slings — Specification for information for use and maintenance to be provided by the manufacturer | 10.3.2001 |
| CEN | EN 818-7:2002 | Short link chain for lifting purposes — Safety — Part 7: Fine tolerance chain for hoists, Grade T (Types T, DT and DAT) | 14.6.2002 |
| CEN | EN 836:1997 | Garden equipment — Powered lawnmowers — Safety | 4.6.1997 |
| CEN | EN 836/A1:1997 | Garden equipment — Powered lawnmowers — Safety — Amendment 1 | 13.3.1998 |
| CEN | EN 836/A2:2001 | Garden equipment — Powered lawnmowers — Safety — Amendment 2 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 842:1996 | Safety of machinery — Visual danger signals — General requirements, design and testing | 28.11.1996 |
| CEN | EN 848-1:1998 | Safety of woodworking machines — One side moulding machines with rotating tool — Part 1: Single spindle vertical moulding machines | 15.10.1998 |
| CEN | EN 848-1/A1:2000 | Safety of woodworking machines — One side moulding machines with rotating tool — Part 1: Single spindle vertical moulding machines — Amendment 1 | 10.3.2001 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 848-2:1998 | Safety of woodworking machines — One side moulding machines with rotating tool — Part 2: Single spindle handfed.integrated fed routing machines | 15.10.1998 |
| CEN | EN 848-3:1999 | Safety of woodworking machines — One side moulding machines with rotating tool — Part 3: Numerical control (NC) boring machines and routing machines | 15.4.2000 |
| CEN | EN 859:1997 | Safety of woodworking machines — Handfed surface planing machines | 13.3.1998 |
| CEN | EN 860:1997 | Safety of woodworking machines — One side thickness planing machines | 23.10.1997 |
| CEN | EN 861:1997 | Safety of woodworking machines — Surface planing and thicknessing machines | 13.3.1998 |
| CEN | EN 869:1997 | Safety requirements for high pressure metal diecasting units | 13.3.1998 |
| CEN | EN 894-1:1997 | Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators | 13.3.1998 |
| CEN | EN 894-2:1997 | Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays | 13.3.1998 |
| CEN | EN 894-3:2000 | Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators | 27.11.2001 |
| CEN | EN 907:1997 | Agricultural and forestry machinery — Sprayers and liquid fertiliser distributors — Safety | 23.10.1997 |
| CEN | EN 908:1999 | Agricultural and forestry machinery — Reel machines for irrigation — Safety | 11.6.1999 |
| CEN | EN 909:1998 | Agricultural and forestry machinery — Centre pivot and moving lateral types irrigation machines — Safety | 11.6.1999 |
| CEN | EN 930:1997 | Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines — Roughing, scouring, polishing and trimming machines — Safety requirements | 13.3.1998 |
| CEN | EN 931:1997 | Footwear manufacturing machines — Lasting machines — Safety requirements | 13.3.1998 |
| CEN | EN 940:1997 | Safety of woodworking machines — Combined wood-working machines | 23.10.1997 |
| CEN | EN 953:1997 | Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards | 13.3.1998 |
| CEN | EN 954-1:1996 | Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design | 8.5.1997 |
| CEN | EN 972:1998 | Tannery machines — Reciprocating roller machines — Safety requirements | 15.10.1998 |
| CEN | EN 981:1996 | Safety of machinery — System of auditory and visual danger and information signals | 8.5.1997 |

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 982:1996 | Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics | 15.10.1996 |
| CEN | EN 983:1996 | Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Pneumatics | 15.10.1996 |
| CEN | EN 996:1995 | Piling equipment — Safety requirements | 15.10.1996 |
| CEN | EN 996/A1:1999 | Piling equipment — Safety requirements — Amendment 1 | 11.6.1999 |
| CEN | EN 999:1998 | Safety of machinery — The positioning of protective equipment in respect of approach speeds of parts of the human body | 11.6.1999 |
| CEN | EN 1005-1:2001 | Safety of machinery — Human physical performance — Part 1: Terms and definitions | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1005-3:2002 | Safety of machinery — Human physical performance — Part 3: Recommended force limits for machinery operation | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1012-1:1996 | Compressors and vacuum pumps — Safety requirements — Part 1: compressors | 15.10.1996 |
| CEN | EN 1012-2:1996 | Compressors and vacuum pumps — Safety requirements — Part 2: Vacuum Pumps | 15.10.1996 |
| CEN | EN 1032:1996 | Mechanical vibration — Testing of mobile machinery in order to determine the whole-body vibration emission value — General | 22.3.1997 |
| CEN | EN 1032/A1:1998 | Mechanical vibration — Testing of mobile machinery in order to determine the whole-body vibration emission value — General — Amendment 1 | 11.6.1999 |
| CEN | EN 1033:1995 | Hand-arm vibration — Laboratory measurement of vibration at the grip surface of hand-guided machinery — General | 14.2.1996 |
| CEN | EN 1034-3:1999 | Safety of machinery — Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines — Part 3: Winders and slitters, plying machines | 20.5.2000 |
| CEN | EN 1037:1995 | Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up | 15.10.1996 |
| CEN | EN 1050:1996 | Safety of machinery — Principles for risk assessment | 23.10.1997 |
| CEN | EN 1088:1995 | Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection | 15.10.1996 |
| CEN | EN 1093-1:1998 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 1: Selection of test methods | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1093-3:1996 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 3: Emission rate of a specified pollutant — Bench test method using the real pollutant | 15.10.1996 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1093-4:1996 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 4: Capture efficiency of an exhaust system — Tracer method | 15.10.1996 |
| CEN | EN 1093-6:1998 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 6: Separation efficiency by mass, unducted outlet | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1093-7:1998 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 7: Separation efficiency by mass, ducted outlet | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1093-8:1998 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 8: Pollutant concentration parameter, test bench method | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1093-9:1998 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 9: Pollutant concentration parameter, room method | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1093-11:2001 | Safety of machinery — Evaluation of the emission of airborne hazardous substances — Part 11: Decontamination index | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1114-1:1996 | Rubber and plastics machines — Extruders and extrusion lines — Part 1: Safety requirements for extruders | 8.5.1997 |
| CEN | EN 1114-2:1998 | Rubber and plastics machines — Extruders and extrusion lines — Part 2: Safety requirements for die face pelletisers | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1114-3:2001 | Rubber and plastics machines — Extruders and extrusion lines — Part 3: Safety requirements for haul-offs | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1127-1:1997 | Explosive atmospheres — Explosion prevention and protection — Part 1: Basic concepts and methodology | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1152:1994 | Tractors and machinery for agriculture and forestry — Guards for power take-off (PTO) drive shafts — Wear and strength tests | 1.7.1995 |
| CEN | EN 1175-1:1998 | Safety of industrial trucks — Electrical requirements — Part 1: General requirements for battery powered trucks | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1175-2:1998 | Safety of industrial trucks — Electrical requirements — Part 2: General requirements of internal combustion engine powered trucks | 13.6.1998 |
| CEN | EN 1175-3:1998 | Safety of industrial trucks — Electrical requirements — Part 3: Specific requirements for the electric power transmission systems of internal combustion engine powered trucks | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1218-1:1999 | Safety of woodworking machines — Tenoning machines — Part 1: Single end tenoning machines with sliding table | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1218-3:2001 | Safety of woodworking machines — Tenoning machines — Part 3: Hand fed tenoning machines with sliding table for cutting structural timbers | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1248:2001 | Foundry machinery — Safety requirements for abrasive blasting equipment | 14.6.2002 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1265:1999 | Noise test code for foundry machines and equipment | 15.4.2000 |
| CEN | EN 1299:1997 | Mechanical vibration and shock — Vibration isolation of machines — Information for the application of source isolation | 4.6.1997 |
| CEN | EN 1374:2000 | Agricultural machinery — Silo stationary unloaders for round silos — Safety | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1398:1997 | Dock levellers | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1417:1996 | Rubber and plastics machines — Two-roll mills — Safety requirements | 22.3.1997 |
| CEN | EN 1454:1997 | Portable, hand-held, internal combustion cutting-off machines — Safety | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1459:1998 | Safety of industrial trucks — Self-propelled variable reach trucks | 30.5.2000 |

*Warning*: Users of the standard EN 1459 are informed that the standard does not cover the risks to which the operator is exposed in the event of the truck accidentally tipping over. The standard does not give a presumption of conformity in that respect.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1492-1:2000 | Textile slings — Safety — Part 1: Specification for flat woven webbing slings, made of man-made fibres, for general purpose use | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1492-2:2000 | Textile slings — Safety — Part 2: Specification for roundslings, made of man-made fibres, for general purpose use | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1493:1998 | Vehical lifts | 11.6.1999 |
| CEN | EN 1494:2000 | Mobile or movable jacks and associated lifting equipment | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1495:1997 | Lifting platforms — Mast climbing work platforms | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1501-1:1998 | Refuse collection vehicles and their associated lifting devices — General requirements and safety requirements — Part 1: Rear-end loaded refuse collection vehicles | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1525:1997 | Safety of industrial trucks — Driverless trucks and their systems | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1526:1997 | Safety of industrial trucks — Additional requirements for automated functions on trucks | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1539:2000 | Dryers and ovens, in which flammable substances are released — Safety requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1547:2001 | Industrial thermoprocessing equipment — Noise test code for industrial thermoprocessing equipment including its ancillary handling equipment | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1550:1997 | Machine-tools safety — Safety requirements for the design and construction of work holding chucks | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1551:2000 | Safety of industrial trucks — Self-propelled trucks over 10 000 kg capacity | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1553:1999 | Agricultural machinery — Agricultural self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed machines — Common safety requirements | 15.4.2000 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1570:1998 | Safety requirements for lifting tables | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1612-1:1997 | Rubber and plastics machines — Reaction moulding machines — Part 1: Safety requirements for metering and mixing units | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1612-2:2000 | Rubber and plastics machines — Reaction moulding machines — Part 2: Safety requirements for reaction moulding plant | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1672-2:1997 | Food processing machinery — Basic concepts — Part 2: Hygiene requirements | 23.10.1997 |
| CEN | EN 1673:2000 | Food processing machinery — Rotary rack ovens — Safety and hygiene requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1674:2000 | Food processing machinery — Dough and pastry brakes — Safety and hygiene requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1677-1:2000 | Components for slings — Safety — Part 1: Forged steel components, Grade 8 | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1677-2:2000 | Components for slings — Safety — Part 2: Forged steel lifting hooks with latch Grade 8 | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1677-3:2001 | Components for slings — Safety — Part 3: Forged steel self-locking hooks — Grade 8 | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1677-4:2000 | Components for slings — Safety — Part 4: Links, Grade 8 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1677-5:2001 | Components for slings — Safety — Part 5: Forged steel lifting hooks with latch — Grade 4 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1677-6:2001 | Components for slings — Safety — Part 6: Links — Grade 4 | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1678:1998 | Food processing machinery — Vegetable cutting machines — Safety and hygiene requirements | 15.10.1998 |
| CEN | EN 1679-1:1998 | Reciprocating internal combustion engines — Safety — Part 1: Compression ignition engines | 13.6.1998 |
| CEN | EN 1726-1:1999 | Safety of industrial trucks — Self-propelled trucks up to and including 10 000 kg capacity and industrial tractors with a drawbar pull up to and including 20 000 N — Part 1: General requirements | 30.5.2000 |

*Warning:* Users of the standard EN 1726-1 are informed that the standard does not cover the risks to which the operator is exposed in the event of the truck accidentally tipping over. The standard does not give a presumption of conformity in that respect.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1726-2:2000 | Safety of industrial trucks — Self-propelled trucks up to and including 10 000 kg capacity and tractors with a drawbar pull up to and including 20 000 N — Part 2: Additional requirements for trucks with elevating operator position and trucks specifically designed to travel with elevated loads | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1755:2000 | Safety of Industrial Trucks — Operation in potentially explosive atmospheres — Use in flammable gas, vapour mist and dust | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1756-1:2001 | Tail lifts — Platform lifts for mounting on wheeled vehicles — Safety requirements — Part 1: Tail lifts for goods | 14.6.2002 |

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1757-1:2001 | Safety of industrial trucks — Pedestrian controlled trucks — Part 1: Stacker trucks | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1757-2:2001 | Safety of industrial trucks — Pedestrian controlled trucks — Part 2: Pallet trucks | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1760-1:1997 | Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 1: General principles for the design and testing of pressure sensitive mats and pressure sensitive floors | 13.3.1998 |
| CEN | EN 1760-2:2001 | Safety of machinery — Pressure sensitive protective devices — Part 2: General principles for the design and testing of pressure sensitive edges and pressure sensitive bars | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1804-1:2001 | Machines for underground mines — Safety requirements for hydraulic powered roof supports — Part 1: Support units and general requirements | This is the first publication |
| CEN | EN 1804-2:2001 | Machines for underground mines — Safety requirements for hydraulic powered roof supports — Part 2: Power set legs and rams | This is the first publication |
| CEN | EN 1807:1999 | Safety of woodworking machines — Band sawing machines | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1808:1999 | Safety requirements on suspended access equipment — Design calculations, stability criteria, construction — Tests | 5.11.1999 |
| CEN | EN 1834-2:2000 | Reciprocating internal combustion engines — Safety requirements for design and construction of engines for use in potentially explosive atmospheres — Part 2: Group I engines for use in underground workings susceptible to firedamp and/or combustible dust | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1837:1999 | Safety of machinery — Integral lighting of machines | 11.6.1999 |
| CEN | EN 1845:1998 | Footwear manufacturing machines — Footwear moulding machines — Safety requirements | 11.6.1999 |
| CEN | EN 1846-2:2001 | Firefighting and rescue service vehicles — Part 2: Common requirements — Safety and performance | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1853:1999 | Agricultural machinery — Trailers with tipping body — Safety | 5.11.1999 |
| CEN | EN 1870-1:1999 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 1: Circular saw benches (with and without sliding table) and dimension saws | 10.3.2001 |
| CEN | EN 1870-3:2001 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 3: Down cutting cross-cut saws and dual purpose down cutting.circular saw benches | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1870-4:2001 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 4: Single and multi-blade rip sawing machines with manual loading and/or unloading | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1870-5:2002 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 5: Circular sawbenches/up-cutting cross-cut sawing machines | This is the first publication |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 1870-6:2002 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 6: Circular sawing machines for firewood and dual purpose circular sawing machines for firewood/ circular saw benches, with manual loading and/or unloading | This is the first publication |
| CEN | EN 1870-7:2001 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 7: Circular log sawing machine with integrated feeding table and manual loading and/or unloading | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1870-8:2001 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 8: Single blade edging circular rip sawing machines with power driven saw unit and manual loading and/or unloading | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1870-9:2000 | Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 9: Double blade circular sawing machines for cross-cutting with integrated feed and with manual loading and/or unloading | 27.11.2001 |
| CEN | EN 1915-1:2001 | Aircraft ground support equipment — General requirements — Part 1: Basic safety requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1915-2:2001 | Aircraft ground support equipment — General requirements — Part 2: Stability and strength requirements, calculations and test methods | 14.6.2002 |
| CEN | EN 1953:1998 | Atomising and spraying equipment for coating materials — Safety requirements | 14.11.1998 |
| CEN | EN 1974:1998 | Food processing machinery — Slicing machines — Safety and hygiene requirements | 15.10.1998 |
| CEN | EN ISO 2860:1999 | Earth-moving machinery — Minimum access dimensions (ISO 2860:1992) | 5.11.1999 |
| CEN | EN ISO 2867:1998 | Earth-moving machinery — Access systems (ISO 2867:1994) | 14.11.1998 |
| CEN | EN ISO 3164:1999 | Earth-moving machinery — Laboratory evaluations of protective structures — Specifications for deflection-limiting volume (ISO 3164:1995) | 5.11.1999 |
| CEN | EN ISO 3411:1999 | Earth-moving machinery — Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope (ISO 3411:1995) | 5.11.1999 |
| CEN | EN ISO 3450:1996 | Earth-moving machinery — Braking systems of rubber-tyred machines — Performance requirements and test procedures (ISO 3450:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 3457:1995 | Earth-moving machinery — Guards and shields — Definitions and specifications (ISO 3457:1986) | 8.8.1996 |
| CEN | EN ISO 3741:1999 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Precision methods for reverberation rooms (ISO 3741:1999) | This is the first publication |

*Warning:* The presumption of conformity, conferred by standards EN 23741 and EN 23742 of 1991, published in the *Official Journal of the European Communities* C 229, 25.8.1995, ends from the date of this publication.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 3743-1:1995 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources — Engineering methods for small, movable sources in reverberant fields — Part 1: Comparison method for hard-walled test rooms (ISO 3743-1:1994) | 8.8.1996 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 3743-2:1996 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Engineering methods for small, movable sources in reverberant fields — Part 2: Methods for special reverberation test rooms (ISO 3743-2:1994) | 28.11.1996 |
| CEN | EN ISO 3744:1995 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:1994) | 14.2.1996 |
| CEN | EN ISO 3746:1995 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure — Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:1995) | 14.2.1996 |
| CEN | EN ISO 4871:1996 | Acoustics — Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996) | 8.5.1997 |
| CEN | EN ISO 6682:1995 | Earth-moving machinery — Zones of comfort and reach for controls (ISO 6682:1986 including Amendment 1:1989) | 8.8.1996 |
| CEN | EN ISO 6683:1999 | Earth-moving machinery — Seat belts and seat belt anchorages (ISO 6683:1981 + Amendment 1:1990) | 5.11.1999 |
| CEN | EN ISO 7096:2000 | Earth-moving machinery — Laboratory evaluation of operator seat vibration (ISO 7096:2000) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 7235:1995 | Acoustics — Measurement procedures for ducted silencers — Insertion loss, flow noise and total pressure loss (ISO 7235:1991) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 7250:1997 | Basic human body measurements for technological design (ISO 7250:1996) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 8230:1997 | Safety requirements for dry-cleaning machines using perchloroethylene (ISO 8230:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 8662-4:1995 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 4: Grinders (ISO 8662-4:1994) | 8.8.1996 |
| CEN | EN ISO 8662-6:1995 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 6: Impact drills (ISO 8662-6:1994) | 14.2.1996 |
| CEN | EN ISO 8662-7:1997 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 7: Wrenches, screwdrivers and nut runners with impact, impulse or ratchet action (ISO 8662-7:1997) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 8662-8:1997 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 8: Polishers and rotary, orbital and random orbital sanders (ISO 8662-8:1997) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 8662-9:1996 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 9: Rammers (ISO 8662-9:1996) | 8.5.1997 |
| CEN | EN ISO 8662-10:1998 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 10: Nibblers and shears (ISO 8662-10:1998) | This is the first publication |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 8662-12:1997 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 12: Saws and files with reciprocating action and saws with oscillating or rotating action (ISO 8662-12:1997) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 8662-13:1997 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 13: Die grinders (ISO 8662-13:1997) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 8662-14:1996 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 14: Stone-working tools and needle scalers (ISO 8662-14:1996) | 8.5.1997 |
| CEN | EN ISO 9614-1:1995 | Acoustics — Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity — Part 1: Measurement at discrete points (ISO 9614-1:1993) | 8.8.1996 |
| CEN | EN ISO 9902-1:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 1: Common requirements (ISO 9902-1:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-2:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 2: Spinning preparatory and spinning machinery (ISO 9902-2:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-3:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 3: Nonwoven machinery (ISO 9902-3:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-4:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 4: Yarn processing, cordage and rope manufacturing machinery (ISO 9902-4:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-5:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 5: Weaving and knitting preparatory machinery (ISO 9902-5:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-6:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 6: Fabric manufacturing machinery (ISO 9902-6:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 9902-7:2001 | Textile machinery — Noise test code — Part 7: Dyeing and finishing machinery (ISO 9902-7:2001) | 27.11.2001 |
| CEN | EN ISO 10472-1:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 1: Common requirements (ISO 10472-1:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 10472-2:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 2: Washing machines and washer-extractors (ISO 10472-2:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 10472-3:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 3: Washing tunnel lines including component machines (ISO 10472 -3:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 10472-4:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 4: Air dryers (ISO 10472-4:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 10472-5:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 5: Flatwork ironers, feeders and folders (ISO 10472-5:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 10472-6:1997 | Safety requirements for industrial laundry machinery — Part 6: Ironing and fusing presses (ISO 10472-6:1997) | 13.6.1998 |
| CEN | EN ISO 11102-1:1997 | Reciprocating internal combustion engines — Handle starting equipment — Part 1: Safety requirements and tests (ISO 11102-1:1997) | 13.3.1998 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 11102-2:1997 | Reciprocating internal combustion engines — Handle starting equipment — Part 2: Method of testing the angle of disengagement (ISO 11102-2:1997) | 13.3.1998 |
| CEN | EN ISO 11111:1995 | Safety requirements for textile machinery (ISO 11111:1995) | 8.8.1996 |
| CEN | EN ISO 11145:2001 | Optics and optical instruments — Lasers and laser related equipment — Vocabulary and symbols (ISO 11145:2001) | 14.6.2002 |

*Warning:* The presumption of conformity, conferred by standard EN ISO 11145 of 1994, published in the *Official Journal of the European Communities* C 42, 14.2.1996, ended from the date of publication of EN ISO 11145 of 2001.

| | | | |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 11200:1995 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Guidelines for the use of basic standards for the determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions (ISO 11200:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11201:1995 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane (ISO 11201:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11202:1995 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Survey method in situ (ISO 11202:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11203:1995 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level (ISO 11203:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11204:1995 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Measurement of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions — Method requiring environmental corrections (ISO 11204:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11546-1:1995 | Acoustics — Determination of sound insulation performances of enclosures — Part 1: Measurements under laboratory conditions (for declaration purposes) (ISO 11546-1:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11546-2:1995 | Acoustics — Determination of sound insulation performances of enclosures — Part 2: Measurements in situ for acceptance and verification purposes (ISO 11546-2:1995) | 15.10.1996 |
| CEN | EN ISO 11554:1998 | Optics and optical instruments — Lasers and laser-related equipment — Test methods for laser beam power, energy and temporal characteristics (ISO 11554:1998) | 11.6.1999 |
| CEN | EN ISO 11680-1:2000 | Machinery of forestry — Safety requirements and testing for pole-mounted powered pruners — Part 1: Units fitted with an integral combustion engine (ISO 11680-1:2000) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 11680-2:2000 | Machinery of forestry — Safety requirements and testing for the pole-mounted powered pruners — Part 2: Units for use with an independent or back power source (ISO 11680-2:2000) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 11681-2:1998 | Machinery for forestry — Portable chain-saws — Safety requirements and testing — Part 2: Chain-saws for tree service (ISO 11681-2:1998) | 15.10.1998 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN ISO 11688-1:1998 | Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning (ISO.TR 11688-1:1995) | 15.10.1998 |
| CEN | EN ISO 11691:1995 | Acoustics — Measurement of insertion loss of ducted silencers without flow — Laboratory survey method (ISO 11691:1995) | 14.2.1996 |
| CEN | EN ISO 11806:1997 | Agricultural and forestry machinery — Portable hand-held combustion engine driven brush cutters and grass trimmers — Safety (ISO 11806:1997) | 23.10.1997 |
| CEN | EN ISO 11957:1996 | Acoustics — Determination of sound insulation performance of cabins — Laboratory and in situ measurements (ISO 11957:1996) | 8.5.1997 |
| CEN | EN ISO 12001:1996 | Acoustics — Noise emitted by machinery and equipment — Rules for the drafting and presentation of a noise test code (ISO 12001:1996) | 8.5.1997 |
| CEN | EN 12012-1:2000 | Rubber and plastics machines — Size reduction machines — Part 1: Safety requirements for blade granulators | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12012-2:2001 | Rubber and plastics machines — Safety — Size reduction machines — Requirements for the design and construction — Part 2: Safety requirements for strand pelletisers | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12012-3:2001 | Rubber and plastics machines — Size reduction machines — Part 3: Safety requirements for shredders | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12013:2000 | Rubber and plastics machines — Internal mixers — Safety requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12016:1998 | Electromagnetic compatibility — Product family standard for lifts, escalators and passenger conveyors — Immunity | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12041:2000 | Food processing machinery — Moulders — Safety and hygiene requirements | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12043:2000 | Food processing machinery — Intermediate provers — Safety and hygiene requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12053:2001 | Safety of industrial trucks — Test methods for measuring noise emissions | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12077-2:1998 | Cranes safety — Requirements for health and safety — Part 2: Limiting and indicating devices | 11.6.1999 |
| CEN | EN 12158-1:2000 | Builders hoists for the transport of goods — Part 1: Hoists with accessible platforms | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12158-2:2000 | Builders hoists goods — Part 2: Inclined hoists with non-accessible load carrying devices | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12162:2001 | Liquid pumps — Safety requirements — Procedure for hydrostatic testing | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12198-1:2000 | Safety of machinery — Assessment and reduction of risks arising from radiation emitted by machinery — Part 1: General principles | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12301:2000 | Rubber and plastics machines — Calenders — Safety requirements | 27.11.2001 |

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 12312-1:2001 | Aircraft ground support equipment — Specific requirements — Part 1: Passenger stairs | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12348:2000 | Core drilling machines on stand — Safety | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12409:1999 | Rubber and plastics machines — Thermoforming machines — Safety requirements | 15.4.2000 |
| CEN | EN 12415:2000 | Machine tools — Safety — Small numerically controlled turning machines and turning centres | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12417:2001 | Machine tools — Safety — Machining centres | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12418:2000 | Masonry and stone cutting-off machines for job site — Safety | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12478:2000 | Safety of machine tools — Large numerically controlled turning machines and turning centres | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12505:2000 | Food processing machinery — Centrifugal machines for processing edible oils and fats — Safety and hygiene requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12525:2000 | Agricultural machinery — Front loaders — Safety | 20.5.2000 |
| CEN | EN 12545:2000 | Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines — Noise test code — Common requirements | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12547:1999 | Centrifuges — Common safety requirements | 11.6.1999 |
| CEN | EN 12549:1999 | Acoustics — Noise test code for fastener driving tools — Engineering method 2 | 15.4.2000 |
| CEN | EN 12622:2001 | Safety of machine tools — Hydraulic press brakes | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12626:1997 | Safety of machinery — Laser processing machines – Safety requirements (ISO 11553:1996 modified) | 4.6.1997 |
| CEN | EN 12629-1:2000 | Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate — Safety — Part 1: Common requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12629-4:2001 | Machines for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate — Safety — Part 4: Concrete roof tile making machines | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12639:2000 | Liquid pumps and pumps units — Noise test code — Grade 2 and grade 3 of accuracy | 10.3.2001 |
| CEN | EN 12643:1997 | Earth-moving machinery — Rubber-tyred machines — Steering requirements (ISO 5010:1992 modified) | 13.3.1998 |
| CEN | EN 12644-1:2000 | Cranes — Information for use and testing — Part 1: Instruction | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12644-2:2000 | Cranes — Information for use and testing — Part 2: Marking | 20.5.2000 |
| CEN | EN 12653:1999 | Footwear, leather and imitation leather manufacturing machines — Nailing machines — Safety requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 12717:2001 | Safety of machine tools — Drilling machines | 14.6.2002 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 12733:2001 | Agricultural and forestry machinery — Pedestrian controlled motor mowers — Safety | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12750:2001 | Safety of woodworking machines — Four sided moulding machines | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12840:2001 | Safety of machine-tools — Manually controlled turning machines with or without automatic control | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12852:2001 | Food processing machinery — Food processors and blenders — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12853:2001 | Food processing machinery — Hand-held blenders and whisks — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 12882:2001 | Conveyor belts for general purpose use — Electrical and flammability safety requirements | This is the first publication |
| CEN | EN 12957:2001 | Machine tools — Safety — Electro discharge machines | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13015:2001 | Maintenance for lifts and escalators — Rules for maintenance instructions | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13019:2001 | Machines for road surface cleaning — Safety requirements | 27.11.2001 |
| CEN | EN 13112:2002 | Tannery machines — Splitting and bandknife shearing machines — Safety requirements | This is the first publication |
| CEN | EN 13113:2002 | Tannery machines — Roller coating machines — Safety requirements | This is the first publication |
| CEN | EN 13114:2002 | Tannery machinery — Rotating process vessels — Safety requirements | This is the first publication |
| CEN | EN 13118:2000 | Agricultural machinery — Potato harvesting equipment — Safety | 27.11.2001 |
| CEN | EN 13128:2001 | Safety of machine tools — Milling machines (including boring machines) | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13140:2000 | Agricultural machinery — Sugar beet and fodder beet harvesting equipment — Safety | 27.11.2001 |
| CEN | EN 13289:2001 | Pasta processing plants — Dryers and coolers — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13378:2001 | Pasta processing plants — Pasta presses — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13379:2001 | Pasta processing plants — Spreader, stripping and cutting machine, stick return conveyor, stick magazine — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13390:2002 | Food processing machinery — Pie and tart machines — Safety and hygiene requirements | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13411-1:2001 | Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 1: General purpose thimbles | This is the first publication |
| CEN | EN 13411-2:2001 | Terminations for steel wire rope — Safety — Part 2: Splicing of eyes for wire rope slings | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13411-4:2002 | Terminations for steel wire ropes — Safety — Part 4: Metal and resin socketing | 14.6.2002 |

| ESO [1] | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ [2] |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 13448:2001 | Agricultural and forestry machinery — Inter-row mowing units — Safety | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13478:2001 | Safety of machinery — Fire prevention and protection | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13510:2000 | Earth-moving machinery — Roll-over protective structures — Laboratory tests and performance requirements (ISO 3471:1994, including Amendment 1:1997 modified) | 16.6.2000 |
| CEN | EN 13531:2001 | Earth-moving machinery — Tip-over structure (TOPS) for compact excavators — Laboratory tests and performance requirements (ISO 12117:1997 modified) | 14.6.2002 |
| CEN | EN 13627:2000 | Earth-moving machinery — Falling-object protective structures — Laboratory tests and performance requirements (ISO 3449:1992 modified) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 13753:1998 | Mechanical vibration and shock — Hand-arm vibration — Method for measuring the vibration transmissibility of resilient materials when loaded by the hand-arm system (ISO 13753:1998) | 15.10.1998 |
| CEN | EN 13788:2001 | Machine tools — Safety — Multi-spindle automatic turning machines | This is the first publication |
| CEN | EN ISO 14122-1:2001 | Safety of machinery — Permanent means of access to machines and industrial plants — Part 1: Choice of a fixed means of access between two levels (ISO 14122-1:2001) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 14122-2:2001 | Safety of machinery — Permanent means of access to machines and industrial plants — Part 2: Working platforms and Walkways (ISO 14122-2:2001) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 14122-3:2001 | Safety of machinery — Permanent means of access to machines and industrial plants — Part 3: Stairways, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2001) | 14.6.2002 |
| CEN | EN ISO 14982:1998 | Agricultural and forestry machines — Electromagnetic compatibility — Test methods and acceptance criteria (ISO 14982:1998) | 15.10.1998 |
| CEN | EN ISO 15744:2002 | Hand-held non-electric power tools — Noise measurement code — Engineering method (grade 2) (ISO 15744:2002) | This is the first publication |
| CEN | EN 25136:1993 | Acoustics — Determination of sound power radiated into a duct by fans — In-duct method (ISO 5136:1990 and Technical Corrigendum 1:1993) | 31.12.1994 |
| CEN | EN 28662-1:1992 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 1: General (ISO 8662-1:1988) | 31.12.1994 |
| CEN | EN 28662-2:1994 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 2: Chipping hammers and riveting hammers (ISO 8662-2:1992) | 14.2.1996 |
| CEN | EN 28662-2/A1:1995 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 2: Chipping hammers and riveting hammers — Amendment 1 | 14.2.1996 |
| CEN | EN 28662-2/A2:2001 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 2: Chipping hammers and riveting hammers (ISO 8662-2:1992) — Amendment 2 | 14.6.2002 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| CEN | EN 28662-3:1994 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 3: Rock drills and rotary hammers (ISO 8662-3:1992) | 14.2.1996 |
| CEN | EN 28662-3/A1:1995 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 3: Rock drills and rotary hammers — Amendment 1 | 14.2.1996 |
| CEN | EN 28662-3/A2:2001 | Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 3: Rock drills and rotary hammers (ISO 8662-3:1992/AM 1:1999) — Amendment 2 | 14.6.2002 |
| CEN | EN 28662-5:1994 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 5: Pavement breakers and hammers for construction work (ISO 8662-5:1992) | 14.2.1996 |
| CEN | EN 28662-5/A1:1995 | Hand-held portable tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 5: Pavement breakers and hammers for construction work — Amendment 1 | 14.2.1996 |
| CEN | EN 30326-1:1994 | Mechanical vibration — Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration — Part 1: Basic requirements (ISO 10326-1:1992) | 14.2.1996 |
| CEN | EN 31252:1994 | Lasers and laser-related equipment — Laser device — Minimum requirements for documentation (ISO 11252:1993) | 31.12.1994 |
| CEN | EN 31253:1994 | Laser and laser-related equipment — Laser device — Mechanical interfaces (ISO 11253:1993) | 31.12.1994 |
| Cenelec | EN 50144-1:1998 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 1: General requirements | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 50144-1/A1:2002 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 1: General requirements — Amendment A1 | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50144-2-1:1999 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-1: Particular requirements for drills | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50144-2-2:1999 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50144-2-4:1999 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-4: Particular requirements for sanders | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50144-2-5:1999 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-5: Particular requirements for circular saws and circular knives | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50144-2-6:2000 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-6: Particular requirements for hammers | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 50144-2-6/A1:2001 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-6: Particular requirements for hammers — Amendment 1 | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 50144-2-7:2000 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-7: Particular requirements for spray guns | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 50144-2-10:2001 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-10: Particular requirements for jig saws | 27.11.2001 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50144-2-14:2001 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-14: Particular requirements for planers | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 50144-2-15:2001 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 50144-2-17:2000 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-17: Particular requirements for routers | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50144-2-18:2000 | Safety of hand-held electric motor operated tools — Part 2-18: Particular requirements for laminate trimmers | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 50260-1:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 1: General requirements | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-1:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-1: Particular requirements for drills | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-2:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-4:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-4: Particular requirements for sanders | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-5:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-5: Particular requirements for circular saws and circular knives | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-6:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-6: Particular requirements for hammers | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-7:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-7: Particular requirements for spray guns | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-10:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-10: Particular requirements for reciprocating saws | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50260-2-14:2002 | Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs — Part 2-14: Particular requirements for routers and laminate trimmers | This is the first publication |
| Cenelec | EN 50338:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Particular requirements for pedestrian controlled battery powered electrical lawnmowers | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 60204-1:1997 | Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements (IEC 60204-1:1997) | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 60204-11:2000 | Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 11: Requirements for HV equipment for voltages above 1 000 V ac or 1 500 V dc and not exceeding 36 kV (IEC 60204-11:2000) | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 60204-31:1998 | Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 31: Particular safety and EMC requirements for sewing machines, units and systems (IEC 60204-31:1996 — Modified) | 15.4.2000 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 60204-32:1998 | Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 32: Requirements for hoisting machines (IEC 60204-32:1998) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1:1994 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:1991 — Modified) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A1:1996 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 1 (IEC 60335-1:1991/A1:1994 — Modified) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A2:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 2 (IEC 60335-1:1991/A2:1999) | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 60335-1/A11:1995 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 11 | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A12:1996 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 12 | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A13:1998 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 13 | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A14:1998 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 14 | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-1/A15:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 15 | 10.3.2001 |
| Cenelec | EN 60335-1/A16:2001 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements — Amendment 16 | 27.11.2001 |
| Cenelec | EN 60335-2-64:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-64: Particular requirements for commercial electric kitchen machines (IEC 60335-2-64:1997 — Modified) | 20.5.2000 |
| Cenelec | EN 60335-2-64/A1:2002 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-64: Particular requirements for commercial electric kitchen machines — Amendment 1 (IEC 60335-2-64:1997/A1:2000 — Modified) | This is the first publication |
| Cenelec | EN 60335-2-72:1998 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-72: Particular requirements for automatic machines for floor treatment for commercial and industrial use (IEC 60335-2-72:1995 — Modified) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 60335-2-72/A1:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-72: Particular requirements for automatic machines for floor treatment for commercial and industrial use — Amendment 1 (IEC 60335-2-72:1995/A1:2000) | 10.3.2001 |
| Cenelec | EN 60335-2-77:2000 | Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-77: Particular requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers. (IEC 60335-2-77:1996 — Modified) | 27.11.2001 |

| ESO (1) | Reference | Title of the Harmonised Standards | First publication OJ (2) |
|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 60947-5-3:1999 | Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-3: Control circuit devices and switching elements – Requirements for proximity devices with defined behaviour under fault conditions (PDF) — (IEC 60947-5-3:1999) | This is the first publication |
| Cenelec | EN 60947-5-5:1997 | Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-5: Control circuit devices and switching elements — Electrical emergency stop device with mechanical latching function. (IEC 60947-5-5:1997) | 10.3.2001 |
| Cenelec | EN 61029-1:2000 | Safety of transportable motor-operated electric tools — Part 1: General requirements — (IEC 61029-1:1990 — Modified) | 10.3.2001 |
| Cenelec | EN 61029-2-1:2002 | Safety of transportable motor-operated electric tools — Part 2-1: Particular requirements for circular saw benches – (IEC 61029-2-1:1993 + A1:1999 + A2:2001 Modified) | This is the first publication |
| Cenelec | EN 61310-1:1995 | Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 1: Requirements for visual, auditory and tactile signals (IEC 61310-1:1995) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 61310-2:1995 | Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 2: Requirements for marking (IEC 61310-2:1995) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 61310-3:1999 | Safety of machinery — Indication, marking and actuation — Part 3: Requirements for the location and operation of actuators (IEC 61310-3:1999) | 15.4.2000 |
| Cenelec | EN 61496-1:1997 | Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 1: General requirements and tests (IEC 61496-1:1997) | 15.4.2000 |

(1) ESO (European standardisation organisation):
— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19
— Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19

(2) Date from which the use of this standard confers the presumption of conformity to the essential requirements it covers.

NOTE:

Any information concerning the availability of the standards can be obtained either from the European standardisation organisations or from the national standardisation bodies of which the list is annexed to the Directive 98/34/EC (1) of the European Parliament and Council amended by directive 98/48/EC (2).

Publication of the references in the *Official Journal of the European Union* does not imply that the standards are available in all the Community languages.

This list replaces all the previous lists published in the *Official Journal of the European Union*. The Commission ensures the updating of this list.

Further harmonised standards relating to machinery have been published in previous editions of the Official Journal of the European Union. A complete updated list can be found on the Europa server in the Internet at:

http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/machines.html

(1) OJ L 204, 21.7.1998, p. 37.

(2) OJ L 217, 5.8.1998, p. 18.

# Commission Communication in the framework of the implementation of the Council Directive 96/48/EC

(2003/C 147/08)

**(Text with EEA relevance)**

*(Publication of titles and references of harmonized standards under the directive)*

| ESO [1] | Reference and title of the standard | Reference document | Reference of the superseded standard | Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1 |
|---|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50119:2001<br>Railway applications — Fixed installations — Electric traction overhead contact lines | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-1:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 1: General | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-2:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 2: Emission of the whole railway system to the outside world | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-3-1:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 3-1: Rolling stock — Train and complete vehicle | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-3-2:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 3-2: Rolling stock — Apparatus | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-4:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 4: Emission and immunity of the signalling and telecommunications apparatus | | None | — |
| Cenelec | EN 50121-5:2000<br>Railway applications — Electromagnetic compatibility — Part 5: Emission and immunity of fixed power supply installations and apparatus | | None | — |
| Cenelec | EN 50122-1:1997<br>Railway applications — Fixed installations — Part 1: Protective provisions relating to electrical safety and earthing | | None | — |
| Cenelec | EN 50124-1:2001<br>Railway applications — Insulation coordination — Part 1: Basic requirements — Clearances and creepage distances for all electrical and electronic equipment | | None | — |

| ESO (1) | Reference and title of the standard | Reference document | Reference of the superseded standard | Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1 |
|---|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50124-2:2001<br>Railway applications — Insulation coordination — Part 2: Overvoltages and related protection | | None | — |
| Cenelec | EN 50125-1:1999<br>Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Equipment on board rolling stock | | None | — |
| Cenelec | EN 50126:1999<br>Railway applications — The specification and demonstration of reliability, availability, maintainability and safety (RAMS) | | None | — |
| Cenelec | EN 50149:2001<br>Railway applications — Fixed installations — Electric traction — Copper and copper alloy grooved contact wires | | None | — |
| Cenelec | EN 50155:2001<br>Railway applications — Electronic equipment used on rolling stock | | None | — |
| | Amendment A1:2002 to EN 50155:2001 | | Note 3 | 1.9.2005 |
| Cenelec | EN 50159-1:2001<br>Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 1: Safety-related communication in closed transmission systems | | None | — |
| Cenelec | EN 50159-2:2001<br>Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 2: Safety related communication in open transmission systems | | None | — |
| Cenelec | EN 50206-1:1998<br>Railway applications — Rolling stock — Pantographs: Characteristics and tests — Part 1: Pantographs for main line vehicles | | None | — |
| Cenelec | EN 50317:2002<br>Railway applications — Current collection systems — Requirements for and validation of measurements of the dynamic interaction between pantograph and overhead contact line | | None | — |

(1) ESO: European Standardisation Organisation.
— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (http://www.cenorm.be).
— Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (http://www.cenelec.org).
— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Cedex, tel. (33-4) 92 94 42 00, fax (33-4) 93 65 47 16 (http://www.etsi.org).

Note 1: Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.

Note 3: In case of amendments, the referenced standard is EN CCCCC:YYYY, its previous amendments, if any, and the new, quoted amendment. The superseded standard (column 4) therefore consists of EN CCCCC:YYYY and its previous amendments, if any, but without the new quoted amendment. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Example: For EN 50155:2001, the following applies:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cenelec | EN 50155:2001<br>Railway applications — Electronic equipment used on rolling stock<br>*(The referenced standard is EN 50155:2001)* | | None<br>*(There is no superseded standard)* | — |
| | Amendment A1:2002 to EN 50155:2001<br>*(The referenced standard is EN 50155:2001 +A1:2002 to EN 50155:2001)* | | Note 3<br>*(The superseded standard is EN 50155:2001)* | 1.9.2005 |

III

*(Notices)*

# COUNCIL

**Texts published in the *Official Journal of the European Union* C 147 E**

(2003/C 147/09)

These texts are available on:

**EUR-Lex:** http://europa.eu.int/eur-lex

**CELEX:** http://europa.eu.int/celex

# COMMISSION

## Outcome of the invitations to tender (Community food aid)

(2003/C 147/10)

as provided for in Article 9(7) of Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid

*(Official Journal of the European Communities L 346, 17.12.1997, p. 23)*

*17 June 2003*

| Regulation (EC) No/ Decision of | Lot | Action No | Beneficiary/ Destination | Product | Quantity (t) | Delivery stage | Successful tenderer | Awarded price (EUR/t) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 862/2003 | A | 3/03 | Ethiopia | BLT | 15 000 | DEST | RAIFFEISEN HAUPTGENOSSENSCHAFT NO — KIEL (D) | 208,79 |
| | B | 4/03 | Ethiopia | BLT | 25 000 | DEST | LECUREUR SA — PARIS (F) | 206,81 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BLT: | Common wheat | FABA: | Broad beans (*Vicia faba major*) | WSB: | Wheat/soya blend |
| DUR: | Durum wheat | FEQ: | Horse beans (*Vicia faba equina*) | Lsub1: | Infant formula |
| ORG: | Barley | PISUM: | Split peas | Lsub2: | Follow-on formula |
| MAI: | Maize | SUB: | White sugar | LHE: | High energy milk |
| SEG: | Rye | HCOLZ: | Rape seed oil | AC: | Compound food |
| SOR: | Sorghum | HTOUR: | Sunflower oil | PAL: | Pasta |
| CBR/M/L: | Milled round, medium or long grain rice | HOLI: | Olive oil | SAR: | Tinned sardines |
| | | HMAI: | Maize oil | CM: | Tinned mackerel |
| RPR/M/L: | Parboiled round, medium or long grain rice | HSOJA: | Soya oil | CB: | Corned beef |
| BRI: | Broken rice | LEP: | Skimmed milk powder | BPJ: | Canned beef |
| FBLT: | Common wheat flour | LEPv: | Vitaminized skimmed milk powder | PFB: | Beef liver pâté |
| FMAI: | Maize flour | LDEP: | Semi-skimmed milk powder | CP: | Canned pork |
| FSEG: | Rye flour | LENP: | Whole milk powder | PFP: | Pig liver pâté |
| SDUR: | Durum wheat meal | B: | Butter | CV: | Canned poultrymeat |
| SMAI: | Maize gritz | BO: | Butteroil | DEST: | Free at destination |
| FHAF: | Oat flakes | FETA: | Feta-type cheese | DEB: | Free at port of landing — landed |
| CT: | Tomato concentrate | FROf: | Processed cheese | DEN: | Free at port of landing — ex ship |
| PT: | Tomato powder | BABYF: | Cereal-based weaning food | EMB: | Free at port of shipment |
| COR: | Currants | BISC: | Biscuits | EXW: | Ex works |

**NOTICE TO READERS**

From now on, the outcome of the invitations to tender will be published as a rule on Thursday rather than Tuesday.

# CALL FOR PROPOSALS

## for 'Combating exclusion from the world of work' issued by the ESZA European Social Fund National Implementing Agency

(2003/C 147/11)

1. **Publication reference**

EuropeAid/116613/D/G/HU.

2. **Programme and Financing source**

Within the programme HU Phare 2002/000-315.01.04 the total available resources to support proposals submitted in response to this call for proposal is EUR 10 100 000. Out of this amount EUR 6 000 000 will be financed from Phare grant, and EUR 4 100 000 will be co-financed from the budget of the Ministry of Employment and Labour. Applicants must ensure a minimum of 10 % of the total project budget as self-contribution.

3. **Nature of activities, geographical area and project duration**

(a) Short description of planned activities

**Component 1**: Employment and labour market (re)integration of long-term unemployed through implementing projects aiming at enlarging capacity of local, regional social services, based on initiatives of local governments, associations of local governments or NGOs.

Project proposals should promote the permanent and long-term employment of the target group in the field of social services through the provision of vocational training and services aiming to improve their employability and labour market integration. Within the programme applicants must employ the project beneficiaries for a period of 18 months, which shall be provided through the development of social services as followed:

1. developing new types of social services and increasing the quality of existing local social services based on local demands;

2. increasing the quality and quantity of primary and specialised social care services;

3. widening and increasing the quality of social services delivered by non-governmental organisations.

**Component 2**: Employment and labour market (re)integration of multiply disadvantaged, especially Roma long-term unemployed through implementing projects aiming at improving the living conditions and accession to social services of disadvantaged groups, based on local initiatives.

Activities to be implemented within the component under which project beneficiaries should also be employed for a period of 8,5 months can be the following:

1. environmental health, environmental protection activities;

2. maintenance and development of municipal infrastructure;

3. discharging and rehabilitating segregated Roma colonies within the settlements;

4. social, educational, cultural and community services.

Besides employment of the target group the project proposals must include services aiming at the improvement of employability and labour market integration of project beneficiaries.

One applicant may submit application for one of the components as well as separately for both components, but only one application can be submitted for a component.

Eligible activities in both components:

— project management,

— professional development,

— recruitment and selection of the target group,

— services aiming at the improvement of employability and labour market integration of the target group,

— training of the target group,

— employment of the target group.

(b) Geographical area: Hungary

(c) Maximum project duration: in case of component 1 is 21 months, in case of component 2 is 13 months.

For details, see the 'Guidelines for Applicants' referred to in item 12.

4. **Overall amount available for this Call for Proposals**

EUR 10,1 million out of which EUR 5,5 million is Phare and EUR 4,6 million is national co-financing. Funding will be allocated on the basis of the evaluation results of the submitted applications.

5. **Maximum and minimum grant amounts**

| Component | Minimum amount (in EUR) | Maximum amount (in EUR) |
|---|---|---|
| 1. | 600 000 | 750 000 |
| 2. | 200 000 | 300 000 |

Moreover, a grant may not exceed 90 % of the total project costs. The balance must be financed from the applicant's or partners' own resources, or from sources other than the European Community and the national co-financing budget.

6. **Maximum number of grants to be awarded**

50.

7. **Eligibility: Who may apply?**

Applicants must comply with the following conditions in order to be eligible for a grant:

— be local (community) governments, associations of local governments with a permanent status or specifically established for the implementation of the project, county/metropolitan governments, or

— be a non-profit, non-governmental organisation of independent legal entity; in that case the legally binding court registration on the foundation of the applicant organisation shall be dated prior to January 1, 2002,

— partnership is a must,

— partners may be non-profit or profit-oriented organisations having their headquarters in Hungary, in EU member states or in Phare countries and or in Turkey, Malta or Cyprus.

8. **Provisional notification date of results of the award process**

2003.

9. **Award criteria**

Reference to be specified to relevant section of 'Guidelines for Applicants' mentioned in item 12.

10. **Application format and details to be provided**

Applications must be submitted using the **application form** attached to the Guidelines for Applicants mentioned in item 12, whose format and instructions must be strictly observed. For each application, **one signed original** and **six copies** must be supplied by the applicant.

Applications must be submitted to the relevant regional development agencies. Detailed information is contained in the 'Guidelines for Applicants' in section 2.2.

Should any discrepancy occur between the English and Hungarian version of the documents the English version shall prevail.

11. **Deadline for applications**

26 September 2003.

Any application received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

12. **Detailed information**

Detailed information on this Call for Proposals is contained in the 'Guidelines for Applicants', which are published together with this notice on the Internet Web site of the

European Aid Coordination Office:

http://europa.eu.int/europeaid/index_en.htm

Ministry of Employment and Labour:

www.fmm.gov.hu

ESZA European Social Fund NIA:

www.esf.hu

or may be collected at the following address:

ESZA European Social Fund National Implementing Agency
H-1146 Budapest, Ajtósi Dürer sor 19-21
Tel. (36-1) 343 48 00/270, fax (36-1) 468 34 24.

Any questions regarding this Call for Proposals should be sent by e-mail (including the Publication Reference of this Call for Proposals shown in item 1) to kirekesztes@esf.hu. All applicants are encouraged to consult the above Internet Web page of ESZA European Social Fund NIA (www.esf.hu) regularly before the deadline for applications since the most frequently asked questions and the corresponding replies will be published on that site.

Questions shall be made by the applicants not later than 21 days before the deadline for submission of the applications and answers will be published 11 days before the expiry date of the deadline for submission.